

cecotec

BOLERO FLUX TT 604000 INOX A++
Campana Extractora / Extractor Hood



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás

تاميل عتلا ليلد

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3. Instalación	5
4. Funcionamiento	10
5. Limpieza y mantenimiento	10
6. Resolución de problemas	11

INDEX

1. Parts and components	12
2. Before use	12
3. Installation	12
4. Operation	17
5. Cleaning and maintenance	17
6. Troubleshooting	18

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	19
2. Avant utilisation	19
3. Installation	19
4. Fonctionnement	24
5. Nettoyage et entretien	24
6. Résolution de problèmes	25

INHALT

1. Teile und Komponenten	26
2. Vor dem Gebrauch	26
3. Montage	26
4. Bedienung	31
5. Reinigung und Wartung	31
6. Problembehebung	32

INDICE

1. Parti e componenti	34
2. Prima dell'uso	34
3. Installazione	34
4. Funzionamento	39
5. Pulizia e manutenzione	39
6. Risoluzione dei problemi	40

ÍNDICE

1. Peças e componentes	41
2. Antes de usar	41
3. Instalação	41
4. Funcionamento	46
5. Limpeza e manutenção	46
6. Resolução de problemas	47

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	48
2. Vóór u het apparaat gebruikt	48
3. Installatie	48
4. Werking	53
5. Schoonmaak en onderhoud	53
6. Probleemoplossing	54

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	55
2. Przed użyciem	55
3. Instalacja	55
4. Funkcjonowanie	60
5. Czyszczenie i konserwacja	60
6. Rozwiązywanie problemów	61

OBSAH

1. Díly a součásti	62
2. Před použitím	62
3. Instalace	62
4. Provoz	67
5. Čištění a údržba	67
6. Řešení problémů	68

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	69
2. Kullanmadan önce	69
3. Kurulum	69
4. Kullanım	73
5. Temizlik ve bakım	74
6. Sorun Çözümleri	74

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

1. Μέρη και εξαρτήματα	76
2. Πριν από τη χρήση	76
3. Εγκατάσταση	76
4. Λειτουργία	81
5. Καθαρισμός και συντήρηση	81
6. Επίλυση προβλημάτων	82

ÍNDEX

1. Peces i components	84
2. Abans de fer servir	84
3. Instal·lació	84
4. Funcionament	89
5. Neteja i manteniment	89
6. Resolució de problemes	90

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	91
2. Használat előtt	91
3. Összeszerelés	91
4. Üzemeltetés	96
5. Tisztítás és karbantartás	96
6. Hibaelhárítás	97

سرفه

1. تانوكهمل او اءازج آلا	98
2. مءءخستسال الءبق	98
3. تءبءشءءلا	98
4. لءءءشءءلا	103
5. ءءاءءصل الء ءءبظءءلا	103
6. ءالءكءشءءلا لء	104

NOTA

EU01_110297 _Bolero Flux TT 604000 Inox A++

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج لابل فصاخل اةيجمربل ا تاميل عمتل ا تاري غتم عيمج ل ع ق بطن ي و اماع ل ليدلدا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1. Panel de control

1. Icono táctil de "Encendido/Apagado" (ON/OFF)
2. Icono táctil de lo velocidad baja
3. Icono táctil de lo velocidad media
4. Icono táctil de lo velocidad alta
5. Icono táctil de encendido y apagado de la luz

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Campana extractora.
- Manual de instrucciones.
- Kit de montaje (según modelos).
- Filtros de carbono. Lado A diámetro 12,9cm, Lado B diámetro 13,3cm.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN**Medidas del producto**

En la figura 2 se muestran las medidas exteriores de la campana extractora.

Requisitos de ventilación

- La salida del sistema de ventilación debe estar al aire libre, excepto si se utiliza un sistema de recirculación (sin ventilación).
- No coloque la salida del sistema de ventilación en una zona cerrada.
- Utilice únicamente un sistema de ventilación metálico y rígido. No se recomienda el uso de rejillas de ventilación de plástico.
- El sistema de ventilación debe tener una compuerta. Si la cubierta del techo o de la pared ya dispone de una compuerta, no utilice la suministrada con la campana extractora.
- Para maximizar el rendimiento del sistema de ventilación:
 - o Reduzca al mínimo la longitud del conducto y el número de curvas y codos.
 - o No realice cambios en el tamaño del conducto.
 - o Selle todas las conexiones con cinta aislante para evitar fugas.
 - o Selle la pared exterior o la abertura del tejado alrededor de la cubierta con masilla.
- La campana extractora debe instalarse a una altura de 65-75 cm por encima de la placa de cocción.

Sistemas de ventilación

En la figura 3 se muestran los distintos sistemas de ventilación.

Leyenda Figura 3:

OPCIÓN 1

- A. Salida de ventilación por el techo.
- B. Campana extractora.
- C. Ventilación redonda.
- D. Cubierta del tejado.

OPCIÓN 2

- E. Salida de ventilación por la pared.
- F. Campana extractora.
- G. Ventilación redonda.
- H. Cubierta de la pared.

OPCIÓN 3

- I. Sistema de recirculación (sin ventilación)
- J. Campana extractora.
- K. Deflector.

NOTA: Para garantizar una extracción óptima del aire, deben respetarse estrictamente las siguientes normas:

- El incumplimiento de estas instrucciones básicas reducirá el rendimiento y aumentará los niveles de ruido de la campana extractora.
- La instalación debe ser realizada por un técnico cualificado.

- No conecte el tubo de salida del aire de la campana a un sistema de ventilación existente que se esté utilizando para otro aparato como, por ejemplo, una chimenea.
- El ángulo de curvatura del tubo de salida del aire no debe ser inferior a 120°.
- Alinee el tubo horizontalmente. Otra posibilidad es que el tubo suba desde la campana y se dirija a una pared exterior.
- Después de la instalación, asegúrese de que la campana extractora esté en posición horizontal y totalmente equilibrada para evitar que la grasa se acumule en uno de los lados.
- Asegúrese de que el conducto de extracción elegido para la instalación cumple todas las normativas y de que sea resistente al fuego.

Uso de la plantilla de instalación

Determine la altura máxima a la que puede colocar la chimenea y marque los puntos en los que se instalaría en la plantilla correspondiente.

- En primer lugar, perforo los puntos indicados en la plantilla de instalación (a tamaño 1:1). A continuación, alinee la parte inferior de la campana en la plantilla con la línea horizontal de la pared. Seguidamente, pegue la plantilla a la pared y marque con un lápiz los puntos perforados en la pared en los lugares correctos.
- Después, retire la plantilla de instalación y taladre los agujeros que se han marcado en la pared.

Instalación de la campana extractora

En la figura 4 se muestran los accesorios incluidos para realizar la instalación.

1. Taladre 3 agujeros en la pared para instalar la placa de montaje. A continuación, instálela (Figura 5).

Leyenda Figura 5:

1. Agujero.
2. Taco de expansión
3. Placa de montaje
4. Tornillos (4mm x 30 mm)

2. Cuelgue la campana extractora en la placa de montaje. Retire los filtros y marque las posiciones de los otros dos tornillos de seguridad en la pared desde el interior de la campana (Figura 6).

Instalación de la chimenea

Deslice la sección superior de la chimenea hacia la sección inferior. Preste atención a la posición de las ranuras de ventilación. Tenga cuenta si el sistema es de extracción o de recirculación del aire (Figura 7).

Leyenda Figura 7:

1. Extracción del aire.
2. Parte superior de la chimenea (interior).
3. Soporte de pared.
4. Parte inferior de la chimenea (exterior).
5. Recirculación del aire.

Deslice la sección superior de la chimenea hacia la sección inferior. Preste atención a la posición de las ranuras de ventilación. Tenga cuenta si el sistema es de extracción o de recirculación del aire.

Instale el soporte de pared inferior en la parte inferior de la chimenea, para ello siga las siguientes instrucciones (Figura 8):

- Coloque la chimenea sobre la campana.
- Señale en la pared los puntos en los que irán los agujeros para el soporte inferior y, después, haga los agujeros.
- Fije el soporte inferior a la pared con 2 tacos y 2 tornillos (4 mm x 30 mm).
- Extraiga la parte superior de la chimenea hasta la altura deseada.
- Señale en la pared los puntos en los que irán los agujeros para el soporte superior y, después, haga los agujeros.
- Fije el soporte superior a las posiciones taladradas en la pared utilizando 2 tacos y 2 tornillos ST4 x 30 mm.
- Fije la parte superior de la chimenea al soporte de pared con 2 tornillos ST4 x 8 mm (Figura 9).

Leyenda Figura 9:

1. Taco.
2. Soporte de pared.
3. Tornillo (4 mm x 8 mm).
4. Tornillo (4 mm x 30 mm).

El ángulo de curvatura del tubo de salida del aire no debe ser inferior a 120°. Alinee el tubo horizontalmente. Otra posibilidad es que el tubo suba desde la campana y se dirija a una pared exterior.

Después de la instalación, asegúrese de que la campana extractora esté en posición horizontal para evitar que la grasa se acumule en uno de los lados (Figura 10).

Asegúrese de que el conducto de extracción elegido para la instalación cumple todas las normativas y de que sea resistente al fuego.

Instalación del tubo de salida del aire

Nota: Retire la película protectora antes de la instalación.

Instalación de la válvula

- Instale la válvula unidireccional antirretorno en la salida del aire de la campana extractora como se muestra en la figura.
- Coloque el tubo en la salida del aire de la campana extractora como se muestra en la Figura 11.

Leyenda Figura 11:

1. Válvula unidireccional antirretorno.
2. Salida del aire.
3. Tubo de salida del aire.

Sustitución de la luz LED

Nota:

- La luz sólo puede ser sustituida por electricistas cualificados o por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Antes de sustituirla, desenchufe el cable de alimentación.
- Antes de volver a colocar la luz, asegúrese de que no esté caliente.
- Utilice siempre guantes o paños para evitar el contacto directo con las luces LED.
- Retire los filtros de malla.
- Introduzca una mano en la campana para empujar suavemente hacia fuera la bombilla LED. Utilice la otra mano para agarrarla y tirar de ella hacia fuera y, a continuación, extraiga el cable.
- Después de sustituir la bombilla, enchufe el cable y coloque la nueva bombilla en el orificio (Figura 12).

Nota: Recuerde volver a montar todo después de sustituir la bombilla y fijar todos los tornillos en la misma posición. Sustituya siempre la bombilla por otra del mismo tipo y amperaje.

Instalación del filtro de carbono (Figura 13)

Si va a utilizar el sistema de recirculación, se recomienda colocar los filtros de carbono. Los filtros de carbono pueden filtrar los olores desagradables de los alimentos en el ambiente.

- Retire los filtros de malla antes de instalar los filtros de carbono.
- Coloque el filtro de carbono en el eje de la carcasa del ventilador ajustando los orificios del filtro de carbono en el eje de la carcasa.
- Gire el filtro de carbono en el sentido de las agujas del reloj.
- Gírelo hasta que no pueda moverse más. Gire la tapa del filtro de carbono en sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarla.
- Por último, vuelva a instalar los filtros de malla.

Nota:

- Asegúrese de que el filtro esté bien bloqueado, de lo contrario podría soltarse y suponer un peligro.

- Cuando se instalan filtros de carbono, la potencia de aspiración disminuye.
- Dimensiones del filtro de carbono: Diámetro cara A 12,9 cm; Diámetro cara B 13,3 cm.
- **IMPORTANTE:** instale los filtros de carbono sólo si va a utilizar la campana en modo recirculación del aire (SIN CONDUCTO DE EXTRACCIÓN DE HUMOS AL EXTERIOR).

Se recomienda sustituir regularmente los filtros de carbono, dependiendo del tiempo de uso, cuando se note que van perdiendo propiedades de absorción de olores.

Instalación del cable de alimentación

Debe conectar la clavija de enchufe a una línea eléctrica de 220-240 V~, 50/60 Hz. La campana extractora debe estar conectada a una instalación provista de toma de tierra.

4. FUNCIONAMIENTO

1. Para encender la campana extractora, pulse el icono táctil de "Encendido/Apagado" (ON/OFF)
2. Elija la velocidad de funcionamiento deseada pulsando los respectivos iconos táctiles (baja, media o alta).
3. Encienda o apague la luz pulsando su respectivo icono táctil.

NOTA: Las campanas disponen de un sistema de protección contra sobrecalentamiento que actúa para prevenir posibles incidencias cuando la temperatura del motor supera el valor límite de funcionamiento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza y mantenimiento

Apague la campana extractora y desenchúfela de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento. Las superficies exteriores de la campana son susceptibles de sufrir arañazos y manchas. Por lo tanto, utilice productos de limpieza suaves y elimine los restos de sustancias alcalinas o ácidas (zumo de limón, vinagre) inmediatamente.

Superficies de acero inoxidable

El acero inoxidable debe limpiarse con regularidad para garantizar una larga vida útil. Para ello, utilice un limpiador adecuado.

Superficie del panel de control

El panel de control puede limpiarse con un paño húmedo y un producto de limpieza neutro. Asegúrese de que el paño esté limpio y bien escurrido antes de limpiar la campana. Utilice

un paño suave y seco para eliminar el exceso de humedad que haya podido quedar tras la limpieza.

Limpieza de los filtros de malla

Limpie el filtro cada mes para evitar riesgo de incendio. El filtro acumula grasa, humo y polvo, lo que influye en la eficacia de la campana extractora. Si no se limpia el filtro, se acumularán en él residuos de grasa. Limpie el filtro con agua y un poco de producto de limpieza adecuado, déjelo secar al aire antes de volver a colocarlo.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
La luz se enciende, pero el motor no funciona.	El sistema de ventilación está bloqueado.	Limpie la obstrucción.
	El condensador está averiado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El motor está averiado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
La luz no se enciende y el motor no funciona.	La bombilla LED no funciona.	Sustituya la bombilla LED.
	El enchufe está suelto.	Asegúrese de que la clavija de enchufe esté correctamente conectada a la toma de corriente.
La campana vibra.	El ventilador está averiado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El motor no está bien fijado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	La campana no está bien fijada a la pared.	Asegúrese de que la campana esté completamente fija.
El humo o el vapor no pueden extraerse correctamente.	La distancia entre la campana extractora y la placa de cocción es excesiva.	Reduzca la distancia entre la campana y la placa.
	La placa de cocción está expuesta a un gran flujo de aire.	Reduzca el flujo de aire que pasa por la zona de cocción cerrando alguna puerta o ventanas

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1. Control panel

1. Power touch icon
2. Low speed touch icon
3. Average speed touch icon
4. High speed touch icon
5. Light on/off touch icon

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Kitchen hood
 - Instruction manual
 - Assembly kit (depending on model)
 - Carbon filters. Side A diameter 12.9cm, Side B diameter 13.3cm.
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability in case you need technical assistance.

3. INSTALLATION

Product size

Figure 2 shows the external dimensions of the fume hood.

Ventilation requirements

- The outlet of the ventilation system must be in the open air, except if a recirculation (non-ventilated) system is used.
- Do not place the outlet of the ventilation system in an enclosed area.
- Use only a rigid metal ventilation system. The use of plastic vents is not recommended.
- The ventilation system must have a damper. If the ceiling or wall cover is already fitted with a damper, do not use the one supplied with the kitchen hood.
- To maximize the performance of the ventilation system:
 - o Minimize the duct length and the number of bends and elbows.
 - o Do not make changes to the duct size.
 - o Seal all connections with electrical tape to prevent leakage.
 - o Seal the exterior wall or roof opening around the deck with caulk.
- The kitchen hood should be installed at a height of 65-75 cm above the hob.

Ventilation systems

Figure 3 shows the different ventilation systems.

Fig. 3 key:

OPTION 1

- A. Ventilation outlet through the roof.
- B. Kitchen hood.
- C. Round ventilation.
- D. Roof cover.

OPTION 2

- E. Ventilation outlet through the wall.
- F. Kitchen hood.
- G. Round ventilation.
- H. Wall cover.

OPTION 3

- I. Recirculation system (without ventilation).
- J. Kitchen hood.
- K. Deflector.

NOTE: To ensure optimum air extraction, the following rules must be strictly observed:

- Failure to follow these basic instructions will reduce the performance and increase the noise levels of the kitchen hood.
- Installation must be carried out by a qualified technician.
- Do not connect the hood exhaust duct to an existing ventilation system that is being used for another appliance, such as a chimney.

- The angle of curvature of the air outlet pipe must not be less than 120°.
- Align the tube horizontally. Another possibility is that the pipe rises from the hood and is directed to an outside wall.
- After installation, make sure that the kitchen hood is horizontal and fully balanced to prevent grease from accumulating on one side.
- Make sure that the exhaust duct chosen for installation complies with all regulations and is fire resistant.

Using the installation template

Determine the maximum height at which the chimney can be placed and mark the points where it would be installed on the corresponding template.

- First, drill the points indicated on the installation template (size 1:1). Next, align the bottom of the hood on the template with the horizontal line on the wall. Next, glue the template to the wall and mark with a pencil the points drilled on the wall in the correct places.
- Then remove the installation template and drill the holes that have been marked on the wall.

Fume hood installation

Figure 4 shows the accessories included for installation.

1. Drill 3 holes in the wall to install the mounting plate. Then install it (Figure 5).

Fig. 5 key:

1. Hole.
2. Expansion plug.
3. Mounting plate.
4. Screws (4mm x 30 mm).

2. Hang the fume hood on the mounting plate. Remove the filters and mark the positions of the other two security screws on the wall from inside the hood (Figure 6).

Chimney installation

Slide the upper section of the chimney towards the lower section. Pay attention to the position of the ventilation slots. Note whether the system is an exhaust or recirculating air system (Figure 7).

Fig. 7 key:

1. Air extraction.
2. Upper part of the chimney (interior).
3. Wall bracket.
4. Lower part of the chimney (exterior).
5. Air recirculation.

Slide the upper section of the chimney towards the lower section. Pay attention to the position of the ventilation slots. Note whether the system is an exhaust or recirculating air system. Install the bottom wall bracket on the bottom of the chimney by following the instructions below (Figure 8):

- Place the chimney over the hood.
- Mark the points on the wall where the holes for the bottom bracket will go and then drill the holes.
- Fasten the lower bracket to the wall with 2 dowels and 2 screws (4 mm x 30 mm).
- Pull out the top of the chimney to the desired height.
- Mark the points on the wall where the holes for the top bracket will go and then drill the holes.
- Fasten the upper bracket to the drilled positions on the wall using 2 dowels and 2 ST4 x 30 mm screws.
- Attach the top of the chimney to the wall bracket with 2 ST4 x 8 mm screws (Figure 9).

Fig. 9 key:

1. Expansion plug.
2. Wall bracket.
3. Screw (4 mm x 8 mm).
4. Screw (4 mm x 30 mm).

The angle of curvature of the air outlet pipe must not be less than 120°. Align the tube horizontally. Another possibility is that the pipe rises from the hood and is directed to an outside wall.

After installation, ensure that the kitchen hood is level to prevent grease build-up on one side (Fig. 10).

Make sure that the exhaust duct chosen for installation complies with all regulations and is fire resistant.

Installation of the air outlet pipe

Note: Remove the protective film before installation.

Valve installation

- Install the one-way non-return valve on the air outlet of the fume hood as shown in the figure.
- Place the tube in the air outlet of the fume hood as shown in Figure 11.

Fig. 11 key:

1. One-way non-return valve.
2. Air outlet.
3. Air outlet tube.

Replacing the LED light

Note:

- The LED light must only be replaced by qualified technicians or by Cecotec's Official Technical Support Service.
- Unplug the power cord before replacing it.
- Before replacing the light, make sure that it is not hot.
- Always use gloves or cloths to avoid direct contact with the LED lights.
- Remove the mesh filters.
- Insert one hand into the bell to gently push out the LED bulb. Use the other hand to grasp it and pull it outward, then pull the cable out.
- After replacing the bulb, plug in the cord and place the new bulb in the hole (Figure 12).

Note: Remember to reassemble everything after replacing the bulb and fix all screws in the same position. Always replace the bulb with a bulb of the same type and amperage.

Installation of the carbon filter (Figure 13)

If the recirculation system is to be used, it is recommended that carbon filters be installed. Carbon filters can filter out unpleasant food odours in the environment.

- Remove the mesh filters before installing the carbon filters.
- Place the carbon filter on the fan housing shaft by fitting the carbon filter holes on the housing shaft.
- Turn the carbon filter clockwise.
- Turn it until it can no longer move. Turn the carbon filter cover counterclockwise to remove it.
- Finally, reinstall the screen filters.

Note:

- Make sure that the filter is properly blocked, otherwise it could come loose and pose a hazard.
- When carbon filters are installed, the suction power decreases.
- Carbon filter dimensions: Diameter face A 12.9 cm; Diameter face B 13.3 cm.
- IMPORTANT: install the carbon filters only if the hood is to be used in air recirculation mode (NO EXTRACTS TO THE OUTSIDE).

It is recommended to replace the carbon filters regularly, depending on the time of use, when it is noticed that they are losing odour absorption properties.

Power cord installation

You must connect the plug to a 220-240 V~, 50/60 Hz power line. The kitchen hood must be connected to an earthed installation.

4. OPERATION

1. To turn the kitchen hood on, press the power touch icon.
2. Choose the desired operating speed by pressing the respective touch icons (low, medium or high).
3. Turn the light on or off by pressing its respective touch icon.

NOTE: The hoods are equipped with an overheating protection system that acts to prevent possible incidents when the motor temperature exceeds the operating limit value.

5. CLEANING AND MAINTENANCE**Cleaning and maintenance**

Switch off the kitchen hood and unplug it from the mains socket before performing any cleaning or maintenance tasks. The exterior surfaces of the hood are susceptible to scratches and stains. Therefore, use mild cleaning products and remove alkaline or acidic substances (lemon juice, vinegar) immediately.

Stainless steel surfaces

Stainless steel must be cleaned regularly to ensure a long service life. To do this, use a suitable cleaner.

Control panel surface

The control panel can be cleaned with a damp cloth and a neutral cleaning agent. Make sure that the cloth is clean and well wrung out before cleaning the kitchen hood. Use a soft, dry cloth to remove any excess moisture that may remain after cleaning.

Cleaning the filters

Clean the filter every month to avoid risk of fire. The filter accumulates grease, smoke and dust, which influences the efficiency of the kitchen hood. If the filter is not cleaned, grease residues will accumulate in the filter. Clean the filter with water and a small amount of a suitable cleaning agent and allow it to air dry before replacing it.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The light turns on, but the motor does not run.	The ventilation system is blocked.	Clear the obstruction.
	The capacitor is faulty.	Contact Cecote's Official Technical Support Service.
	The motor is faulty.	Contact Cecote's Official Technical Support Service.
The light does not turn on and the motor does not run.	The LED light does not work.	Replace the LED light bulb.
	The plug is loose.	Make sure that the plug is correctly connected to the socket.
The kitchen hood vibrates.	The fan is faulty.	Contact Cecote's Official Technical Support Service.
	The motor is not properly fixed.	Contact Cecote's Official Technical Support Service.
	The hood is not properly attached to the wall.	Make sure the kitchen hood is completely fixed.
Smoke or steam cannot be properly extracted.	The distance between the kitchen hood and the hob is too great.	Reduce the distance between the hood and the plate.
	The hob is exposed to a large air flow.	Reduce the air flow through the cooking area by closing any doors or windows.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1. Panneau de contrôle

1. Icône tactile Marche/Arrêt (ON/OFF)
2. Icône tactile Vitesse faible
3. Icône tactile Vitesse moyenne
4. Icône tactile Vitesse élevée
5. Icône tactile pour allumer/éteindre la lumière

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Hotte aspirante.
- Manuel d'instructions.
- Kit de montage (selon le modèle)
- Filtres à charbon. Diamètre côté A 12,9 cm, diamètre côté B 13,3 cm.

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Dimensions du produit

L'image 2 montre les dimensions extérieures de la hotte aspirante.

Exigences en matière de ventilation

- La sortie du système de ventilation doit être à l'air libre, sauf si un système de recirculation (sans ventilation) est utilisé.
- Ne placez pas la sortie du système de ventilation dans une zone fermée.
- Utilisez uniquement un système de ventilation métallique rigide. L'utilisation de grilles de ventilation en plastique n'est pas recommandée.
- Le système de ventilation doit être équipé d'un clapet. Si le plafond ou le mur est déjà équipé d'un clapet, n'utilisez pas celui fourni avec la hotte aspirante.
- Pour optimiser le rendement du système de ventilation :
 - o Réduisez au minimum la longueur du conduit et le nombre de coudes.
 - o Ne modifiez pas la taille du conduit.
 - o Scellez tous les raccords avec du ruban isolant pour éviter les fuites.
 - o Scellez la paroi extérieure ou l'ouverture du plafond autour de la couverture avec du mastic.
- La hotte doit être installée à une hauteur de 65 à 75 cm au-dessus de la plaque de cuisson.

Systèmes de ventilation

L'image 3 présente les différents systèmes de ventilation.

Image 3 :

Option 1

- A. Sortie de ventilation par le toit.
- B. Hotte aspirante.
- C. Ventilation ronde.
- D. Couvreclac

Option 2

- E. Sortie de ventilation à travers le mur
- F. Hotte aspirante.
- G. Ventilation ronde.
- H. Couvreclac

Option 3

- I. Système de recirculation (sans ventilation)
- J. Hotte aspirante.
- K. Déflecteur

NOTE : pour garantir une extraction optimale de l'air, les règles suivantes doivent être strictement respectées :

- Le non-respect de ces instructions réduira le rendement et augmentera les niveaux sonores de la hotte.

- L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Ne raccordez pas le tuyau de sortie d'air de la hotte à un système de ventilation existant utilisé pour un autre appareil, comme une cheminée par exemple.
- L'angle de courbure du tuyau de sortie d'air ne doit pas être inférieur à 120°.
- Alignez le tuyau horizontalement. Une autre possibilité consiste à faire monter le tuyau depuis la hotte et à le diriger vers un mur extérieur.
- Après l'installation, assurez-vous que la hotte aspirante est en position horizontale et parfaitement équilibrée pour éviter que la graisse ne s'accumule sur l'un des côtés.
- Assurez-vous que le conduit d'extraction choisi pour l'installation est conforme à toutes les réglementations et qu'il est résistant au feu.

Utilisation du modèle d'installation

Déterminez la hauteur maximale à laquelle la cheminée peut être placée et marquez les points où elle sera installée sur le modèle correspondant.

- Tout d'abord, percez des trous aux endroits indiqués sur le modèle d'installation (taille 1:1). Ensuite, alignez le bas de la hotte sur le modèle avec la ligne horizontale du mur. Collez ensuite le modèle sur le mur et marquez au crayon les points percés dans le mur aux bons endroits.
- Retirez ensuite le modèle d'installation et percez les trous marqués dans le mur.

Installation de la hotte d'aspiration

L'image 4 montre les accessoires inclus pour l'installation.

1. Percez 3 trous dans le mur pour installer la plaque de montage. Installez-la ensuite (Image 5).

Image 5 :

1. Trou.
2. Cheville d'expansion
3. Plaque de montage
4. Vis (4 mm x 30 mm)

2. Accrochez la hotte à la plaque de montage. Retirez les filtres et marquez les positions des deux autres vis de fixation sur le mur depuis l'intérieur de la hotte (Image 6).

Installation de cheminée

Faites glisser la partie supérieure de la cheminée vers la partie inférieure. Faites attention à la position des fentes de ventilation. Notez s'il s'agit d'un système d'évacuation ou de recirculation de l'air (Image 7).

Image 7 :

1. Évacuation d'air.
2. Partie supérieure de la cheminée (intérieur).
3. Support mural.
4. Partie inférieure de la cheminée (extérieur).
5. Circulation de l'air

Faites glisser la partie supérieure de la cheminée vers la partie inférieure. Faites attention à la position des fentes de ventilation. Veuillez indiquer s'il s'agit d'un système évacuation ou de recirculation.

Installez le support mural inférieur sur la partie inférieure de la cheminée en suivant les instructions ci-dessous (Image 8) :

- Placez la cheminée sur la hotte.
- Marquez les points sur le mur où les trous pour le support inférieur seront placés, puis percez les trous.
- Fixez le support inférieur au mur à l'aide de 2 chevilles et de 2 vis (4 mm x 30 mm).
- Tirez la partie supérieure de la cheminée jusqu'à la hauteur souhaitée.
- Marquez les points sur le mur où les trous pour le support supérieur seront placés, puis percez les trous.
- Fixez le support supérieur aux emplacements percés sur le mur à l'aide de 2 chevilles et de 2 vis ST4 x 30 mm.
- Fixez la partie supérieure de la cheminée au support mural à l'aide de 2 vis ST4 x 8 mm (Image 9).

Image 9 :

1. Cheville.
2. Support mural.
3. Vis (4 mm x 8 mm).
4. Vis (4 mm x 30 mm).

L'angle de courbure du tuyau de sortie d'air ne doit pas être inférieur à 120°. Alignez le tuyau horizontalement. Une autre possibilité consiste à faire monter le tuyau depuis la hotte et à le diriger vers un mur extérieur.

Après l'installation, assurez-vous que la hotte aspirante est en position horizontale pour éviter que la graisse ne s'accumule sur l'un des côtés (Image 10).

Assurez-vous que le conduit d'extraction choisi pour l'installation est conforme à toutes les réglementations et qu'il est résistant au feu.

Installation du tuyau de sortie d'air

Note : retirez le film protecteur avant l'installation.

Installation du clapet

- Installez le clapet anti-retour unidirectionnel sur la sortie d'air de la hotte aspirante

comme indiqué sur l'image.

- Placez le tuyau sur la sortie d'air de la hotte aspirante comme indiqué sur l'image 11.

Image 11 :

1. Clapet anti-retour unidirectionnel.
2. Sortie d'air.
3. Tuyau de sortie d'air.

Remplacement de la lumière LED

Note :

- La lumière ne peut être remplacée que par un électricien qualifié ou par le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
- Avant de la remplacer, débranchez le câble d'alimentation.
- Avant de remettre la lumière en place, assurez-vous qu'elle ne soit pas chaude.
- Utilisez toujours des gants ou des chiffons pour éviter tout contact direct avec les lumières LED.
- Retirez les filtres à maille.
- Insérez une main dans la hotte pour faire sortir doucement l'ampoule LED. Utilisez votre autre main pour la saisir et la retirer, puis retirez le câble.
- Après avoir remplacé l'ampoule, branchez le câble et insérez la nouvelle ampoule dans le trou (Image 12).

Note : N'oubliez pas de tout remonter après avoir remplacé l'ampoule et de fixer toutes les vis dans la même position. Remplacez toujours l'ampoule par une ampoule du même type et du même ampérage.

Installation du filtre à charbon (Image 13)

Si vous utilisez le système de recirculation, il est recommandé de placer les filtres à charbon. Les filtres à charbon peuvent filtrer les odeurs désagréables présentes dans l'environnement.

- Retirez les filtres à mailles avant d'installer les filtres à charbon.
- Placez le filtre à charbon sur l'axe du boîtier du ventilateur en ajustant les trous du filtre à charbon sur l'axe du boîtier.
- Tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Tournez-le jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger. Tournez le couvercle du filtre à charbon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Pour finir, remettez les filtres à mailles en place.

Note :

- Assurez-vous que le filtre est bien fixé, sinon il pourrait se détacher et présenter un danger.
- Lorsque des filtres à charbon sont installés, la puissance d'aspiration diminue.

- Dimensions du filtre à charbon : Diamètre face A 12,9 cm ; Diamètre face B 13,3 cm.
- **IMPORTANT** : installez les filtres à charbon uniquement si vous utilisez la hotte en mode recirculation d'air (SANS CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES VERS L'EXTÉRIEUR).

Il est recommandé de remplacer les filtres à charbon régulièrement, en fonction du temps d'utilisation, lorsqu'il est constaté qu'ils perdent leurs propriétés d'absorption des odeurs.

Installation du câble d'alimentation

Vous devez brancher la fiche d'alimentation sur une ligne électrique de 220-240 V~, 50/60 Hz. La hotte aspirante doit être raccordée à une installation mise à la terre.

4. FONCTIONNEMENT

1. Pour allumer la hotte, appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt (On/Off).
2. Choisissez la vitesse de fonctionnement souhaitée en appuyant sur les icônes tactiles correspondantes (faible, moyenne ou élevée).
3. Allumez ou éteignez la lumière en appuyant sur l'icône tactile correspondante.

NOTE : Les hottes aspirantes sont équipées d'un système de protection contre la surchauffe qui prévient les possibles incidents lorsque la température du moteur dépasse la valeur limite de fonctionnement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage et entretien

Éteignez la hotte et débranchez-la de la prise de courant avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. Les surfaces extérieures de la hotte sont susceptibles d'être rayées et tachées. Utilisez donc des produits de nettoyage doux et éliminez immédiatement les résidus de substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre).

Surfaces en acier inoxydable

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement pour garantir une longue durée de vie. Pour ce faire, utilisez un nettoyant approprié.

Surface du panneau de contrôle

Le panneau de contrôle peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage neutre. Assurez-vous que le chiffon est propre et bien essoré avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever l'excès d'humidité qui pourrait rester après le nettoyage.

Nettoyage des filtres à maille

Nettoyez le filtre tous les mois pour éviter tout risque d'incendie. Le filtre accumule la graisse, la fumée et la poussière, ce qui affecte l'efficacité de la hotte aspirante. Si le filtre n'est pas nettoyé, des résidus de graisse s'accumuleront dessus. Nettoyez le filtre avec de l'eau et un peu de produit nettoyant approprié, laissez-le sécher à l'air libre avant de le remettre en place.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solution
La lumière s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas.	Le système de ventilation est bloqué.	Nettoyez l'obstruction.
	Le condensateur est endommagé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	Le moteur est endommagé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
La lumière ne s'allume pas et le moteur ne fonctionne pas.	L'ampoule LED ne fonctionne pas.	Remplacez l'ampoule LED.
	La fiche est détachée.	Assurez-vous que la fiche est correctement branchée dans la prise de courant.
La hotte vibre.	Le ventilateur est endommagé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	La hotte n'est pas correctement fixée au mur.	Assurez-vous que la hotte est bien fixée.
La fumée ou la vapeur ne peuvent pas être correctement évacuées.	La distance entre la hotte aspirante et la plaque de cuisson est excessive.	Réduisez la distance entre la hotte et la plaque de cuisson.
	La plaque de cuisson est exposée à un fort courant d'air.	Réduisez le courant d'air dans la zone de cuisson en fermant les portes ou les fenêtres.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1. Bedienfeld

1. Ein-/Aus-Symbol (ON/OFF)
2. Symbol für niedrige Geschwindigkeit
3. Symbol für durchschnittliche Geschwindigkeit
4. Symbol für hohe Geschwindigkeit
5. Licht Ein-/Aus Symbol

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Dunstabzugshaube
 - Bedienungsanleitung
 - Montagesatz (je nach Modell)
 - Kohlefilter. Seite A Durchmesser 12,9 cm, Seite B Durchmesser 13,3 cm.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Maße des Produkts

Abbildung 2 zeigt die Außenmaße der Dunstabzugshaube.

Belüftungsanforderungen

- Der Auslass des Belüftungssystems muss ins Freie führen, es sei denn, es wird ein Umluftsystem (ohne Belüftung) verwendet.
- Stellen Sie den Auslass des Belüftungssystems nicht in einem geschlossenen Raum auf.
- Verwenden Sie nur ein starres Metalllüftungssystem. Die Verwendung von Lüftungsgittern aus Kunststoff wird nicht empfohlen.
- Die Lüftungsanlage muss mit einer Klappe ausgestattet sein. Wenn die Decken- oder Wandverkleidung bereits mit einem Dämpfer ausgestattet ist, verwenden Sie nicht den mit der Dunstabzugshaube gelieferten Dämpfer.
- Die Leistung des Belüftungssystems zu maximieren:
 - o Minimieren Sie die Länge des Kanals und die Anzahl der Bögen und Krümmen.
 - o Nehmen Sie keine Änderungen an der Größe des Kanals vor.
 - o Dichten Sie alle Anschlüsse mit Isolierband ab, um Leckagen zu vermeiden.
 - o Dichten Sie die Außenwand- oder Dachöffnung rund um die Terrasse mit Dichtungsmasse ab.
- Die Dunstabzugshaube sollte in einer Höhe von 65-75 cm über dem Kochfeld installiert werden.

Belüftungssysteme

Abbildung 3 zeigt die verschiedenen Belüftungssysteme.

Legende Abbildung 3:

OPTION 1

- A. Entlüftungsöffnung durch das Dach.
- B. Dunstabzugshaube
- C. Runde Belüftung.
- D. Dachdeckung.

OPTION 2

- E. Belüftungsöffnung durch die Wand.
- F. Dunstabzugshaube
- G. Runde Belüftung.
- H. Wandabdeckung.

OPTION 3

- I. Umluftsystem (ohne Belüftung)
- J. Dunstabzugshaube
- K. Deflektor.

HINWEIS: Um eine optimale Luftabsaugung zu gewährleisten, müssen die folgenden Regeln strikt eingehalten werden:

- Die Nichtbeachtung dieser grundlegenden Anweisungen beeinträchtigt die Leistung und erhöht den Geräuschpegel der Dunstabzugshaube.
- Die Installation muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Schließen Sie den Abluftkanal der Dunstabzugshaube nicht an ein bestehendes Lüftungssystem an, das für ein anderes Gerät, wie z. B. einen Kamin, verwendet wird.
- Der Krümmungswinkel des Luftauslassrohrs darf nicht weniger als 120° betragen.
- Richten Sie das Rohr waagrecht aus. Eine andere Möglichkeit ist, dass das Rohr aus der Haube aufsteigt und zu einer Außenwand geführt wird.
- Achten Sie nach der Installation darauf, dass die Dunstabzugshaube waagrecht und vollständig ausbalanciert ist, damit sich kein Fett auf einer Seite ansammelt.
- Vergewissern Sie sich, dass die für die Installation gewählte Absaugleitung allen Vorschriften entspricht und feuerfest ist.

Verwendung der Montageschablone

Bestimmen Sie die maximale Höhe, in der der Schornstein angebracht werden kann, und markieren Sie die Punkte, an denen er auf der entsprechenden Montageschablone angebracht werden soll.

- Bohren Sie zunächst die auf der Montageschablone angegebenen Punkte (Größe 1:1). Richten Sie dann die Unterseite der Haube auf der Schablone mit der horizontalen Linie an der Wand aus. Kleben Sie dann die Schablone an die Wand und markieren Sie mit einem Bleistift die Punkte, die Sie an den richtigen Stellen in die Wand gebohrt haben.
- Entfernen Sie dann die Montageschablone und bohren Sie die markierten Löcher in die Wand.

Einbau der Dunstabzugshaube

Abbildung 4 zeigt das mitgelieferte Zubehör für die Installation.

1. Bohren Sie 3 Löcher in die Wand, um die Montageplatte zu installieren. Dann installieren Sie es (Abbildung 5).

Legende Abbildung 5:

1. Loch.
 2. Expansionsdübel
 3. Befestigungsplatte
 4. Schrauben (4mm x 30 mm)
2. Hängen Sie die Dunstabzugshaube in die Montageplatte ein. Entfernen Sie die Filter und markieren Sie die Positionen der beiden anderen Befestigungsschrauben an der Wand von der Innenseite der Haube aus (Abbildung 6).

Installation des Schornsteins

Schieben Sie den oberen Teil des Schornsteins in Richtung des unteren Teils. Achten Sie auf die Position der Lüftungsschlitze. Beachten Sie, ob es sich um ein Abluft- oder ein Umluftsystem handelt (Abbildung 7).

Legende Abbildung 7:

1. Luftabsaugung.
2. Oberseite des Schornsteins (innen).
3. Wandhalterung.
4. Unterseite des Schornsteins (außen)
5. Umluft.

Schieben Sie den oberen Teil des Schornsteins in Richtung des unteren Teils. Achten Sie auf die Position der Lüftungsschlitze. Bitte vermerken Sie, ob es sich um ein Abgas- oder ein Umluftsystem handelt.

Montieren Sie die untere Wandhalterung an der Unterseite des Schornsteins, indem Sie die folgenden Anweisungen befolgen (Abbildung 8):

- Setzen Sie den Schornstein auf die Haube.
- Markieren Sie die Punkte an der Wand, an denen die Löcher für die untere Halterung gebohrt werden sollen, und bohren Sie dann die Löcher.
- Befestigen Sie die untere Halterung mit 2 Dübeln und 2 Schrauben (4 mm x 30 mm) an der Wand.
- Ziehen Sie das obere Ende des Schornsteins auf die gewünschte Höhe heraus.
- Markieren Sie die Punkte an der Wand, an denen die Löcher für die obere Halterung gebohrt werden sollen, und bohren Sie dann die Löcher.
- Befestigen Sie die obere Halterung mit 2 Dübeln und 2 Schrauben ST4 x 30 mm an den gebohrten Stellen an der Wand.
- Befestigen Sie den oberen Teil des Schornsteins mit 2 Schrauben ST4 x 8 mm an der Wandhalterung (Abbildung 9).

Legende Abbildung 9:

1. Dübel.
2. Wandhalterung.
3. Schraube (4 mm x 8 mm).
4. Schraube (4 mm x 30 mm).

Der Krümmungswinkel des Luftauslassrohrs darf nicht weniger als 120° betragen. Richten Sie das Rohr waagrecht aus. Eine andere Möglichkeit ist, dass das Rohr aus der Haube aufsteigt und zu einer Außenwand geführt wird.

Achten Sie nach dem Einbau darauf, dass die Dunstabzugshaube waagrecht liegt, damit sich das Fett nicht auf einer Seite ansammelt (Abbildung 10).

Vergewissern Sie sich, dass die für die Installation gewählte Absaugleitung allen Vorschriften entspricht und feuerfest ist.

Installation des Luftauslassrohrs

Hinweis: Entfernen Sie die Schutzfolie vor dem Einbau.

Einbau des Ventils

- Installieren Sie das Rückschlagventil am Luftauslass der Dunstabzugshaube wie in der Abbildung gezeigt.
- Montieren Sie das Rohr am Luftauslass der Dunstabzugshaube, wie in Abbildung 11 dargestellt.

Legende Abbildung 11:

1. Einweg-Rückschlagventil.
2. Luftauslass.
3. Luftauslassrohr.

Austausch von LED-Leuchten

Hinweis:

- Die Leuchte darf nur von qualifizierten Elektrikern oder dem technischen Kundendienst von Cecotec ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie es austauschen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln der Leuchte, dass sie nicht heiß ist.
- Verwenden Sie immer Handschuhe oder Tücher, um direkten Kontakt mit den LED-Leuchten zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Netzfilter.
- Führen Sie eine Hand in die Haube ein, um die LED-Lampe vorsichtig herauszudrücken. Fassen Sie es mit der anderen Hand und ziehen Sie es heraus, dann ziehen Sie das Kabel heraus.
- Schließen Sie nach dem Auswechseln der Glühlampe das Kabel an und setzen Sie die neue Glühlampe in das Loch ein (Abbildung 12).

Hinweis: Denken Sie daran, nach dem Auswechseln der Glühbirne alles wieder zusammenzubauen und alle Schrauben in der gleichen Position zu befestigen. Ersetzen Sie die Glühlampe immer durch eine Glühlampe desselben Typs und derselben Amperezahl.

Einsetzen des Kohlefilters (Abbildung 13)

Wenn das Umluftsystem verwendet werden soll, wird empfohlen, die Kohlefilter einzubauen. Kohlefilter können unangenehme Lebensmittelgerüche aus der Umgebung herausfiltern.

- Entfernen Sie die Netzfilter, bevor Sie die Kohlefilter einbauen.
- Montieren Sie den Aktivkohlefilter auf der Welle des Ventilatorgehäuses, indem Sie die Löcher des Aktivkohlefilters auf die Welle des Gehäuses setzen.
- Drehen Sie den Kohlefilter im Uhrzeigersinn.

- Drehen Sie ihn, bis er sich nicht mehr bewegen lässt. Drehen Sie den Kohlefilterdeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Zum Schluss setzen Sie die Netzfilter wieder ein.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass der Filter richtig verstopft ist, da er sich sonst lösen und eine Gefahr darstellen könnte.
- Wenn Aktivkohlefilter installiert sind, nimmt die Saugleistung ab.
- Abmessungen des Kohlefilters: Durchmesser Fläche A 12,9 cm; Durchmesser Fläche B 13,3 cm.
- WICHTIG: Setzen Sie den Kohlefilter nur ein, wenn die Abzugshaube im Umluftbetrieb verwendet werden soll (KEINE ABGÄNGE NACH AUSSEN).

Es wird empfohlen, die Aktivkohlefilter je nach Nutzungsdauer regelmäßig auszutauschen, wenn festgestellt wird, dass sie ihre Geruchsabsorptionseigenschaften verlieren.

Installation des Stromkabels

Sie müssen den Stecker an eine 220-240 V~, 50/60 Hz Stromleitung anschließen. Die Dunstabzugshaube muss an eine geerdete Anlage angeschlossen werden.

4. BEDIENUNG

1. Um die Dunstabzugshaube einzuschalten, drücken Sie das Ein-/Aus Symbol (ON/OFF).
2. Wählen Sie die gewünschte Betriebsgeschwindigkeit durch Drücken der entsprechenden Symbole (niedrig, mittel oder hoch).
3. Schalten Sie das Licht ein oder aus, indem Sie auf das entsprechende Touch-Symbol drücken.

HINWEIS: Die Hauben sind mit einem Überhitzungsschutzsystem ausgestattet, das mögliche Zwischenfälle verhindert, wenn die Motortemperatur den Betriebsgrenzwert überschreitet.

5. REINIGUNG UND WARTUNG**Reinigung und Wartung**

Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Die Außenflächen der Motorhaube sind anfällig für Kratzer und Flecken. Verwenden Sie daher milde Reinigungsmittel und entfernen Sie alkalische oder säurehaltige Substanzen (Zitronensaft, Essig) sofort.

Oberflächen aus rostfreiem Stahl

Rostfreier Stahl muss regelmäßig gereinigt werden, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Reiniger.

Oberfläche des Bedienfelds

Das Bedienfeld kann mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Tuch sauber und gut ausgewrungen ist, bevor Sie die Haube reinigen. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen, die nach der Reinigung zurückbleiben kann.

Reinigung der Siebfilter

Reinigen Sie den Filter jeden Monat, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden. Im Filter sammeln sich Fett, Rauch und Staub an, was die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt. Wenn der Filter nicht gereinigt wird, sammeln sich Fettrückstände im Filter an. Reinigen Sie den Filter mit Wasser und einem geeigneten Reinigungsmittel und lassen Sie ihn an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Leuchte leuchtet auf, aber der Motor läuft nicht.	Das Belüftungssystem ist blockiert.	Beseitigen Sie die Verstopfung.
	Der Kondensator ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
Die Leuchte leuchtet nicht auf und der Motor läuft nicht.	LED-Glühbirne funktioniert nicht.	Ersetzen Sie die LED-Glühbirne.
	Der Stecker ist lose.	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
Die Dunstabzugshaube vibriert.	Der Ventilator ist defekt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec
	Der Motor ist nicht richtig befestigt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Die Haube ist nicht richtig an der Wand befestigt.	Vergewissern Sie sich, dass die Haube vollständig befestigt ist.
Rauch oder Dampf kann nicht richtig abgesaugt werden.	Der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld ist zu groß.	Verringern Sie den Abstand zwischen der Haube und dem Kochfeld.
	Das Kochfeld ist einem starken Luftstrom ausgesetzt.	Verringern Sie den Luftstrom durch den Kochbereich, indem Sie alle Türen und Fenster schließen.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1. Pannello di controllo

1. Icona touch di accensione/spengimento (ON/OFF)
2. Icona touch bassa velocità
3. Icona touch velocità media
4. Icona touch alta velocità
5. Icona touch di accensione/spengimento della luce

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Cappa aspirante.
 - Manuale di istruzioni.
 - Kit di montaggio (a seconda del modello)
 - Filtro a carbone attivo. Diametro lato A 12,9 cm, diametro lato B 13,3 cm.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Dimensioni del prodotto

La Figura 2 mostra le dimensioni esterne della cappa aspirante.

Requisiti di ventilazione

- L'uscita del sistema di ventilazione deve essere albaria aperta, a meno che non si utilizzi un sistema di ricircolo (non ventilato).
- Non collocare l'uscita del sistema di ventilazione in un'area chiusa.
- Utilizzare esclusivamente un sistema di ventilazione metallico rigido. Si sconsiglia l'uso di griglie di ventilazione in plastica.
- Il sistema di ventilazione deve essere dotato di una serranda. Se la copertura del soffitto o della parete è già dotata di una serranda, non utilizzare quella fornita con la cappa.
- Per massimizzare le prestazioni del sistema di ventilazione:
 - o Ridurre al minimo la lunghezza del condotto e il numero di curve e gomiti.
 - o Non modificare le dimensioni del condotto.
 - o Sigillare tutti i collegamenti con nastro isolante per evitare perdite.
 - o Sigillare la parete esterna o l'apertura del tetto intorno alla copertura con del calafataggio.
- La cappa deve essere installata a un'altezza di 65-75 cm dal piano cottura.

Sistemi di ventilazione

La Figura 3 mostra i diversi sistemi di ventilazione.

Legenda della figura 3:

OPZIONE 1

- A. Uscita di ventilazione attraverso il tetto.
- B. Cappa aspirante.
- C. Ventilazione circolare.
- D. Copertura del tetto

OPZIONE 2

- E. Uscita di ventilazione attraverso la parete.
- F. Cappa aspirante.
- G. Ventilazione circolare.
- H. Copertura della parete.

OPZIONE 3

- I. Sistema di ricircolo (senza ventilazione)
- J. Cappa aspirante.
- K. Deflettore.

NOTA: Per garantire un'estrazione ottimale dell'aria, è necessario rispettare rigorosamente le seguenti regole:

- La mancata osservanza di queste istruzioni di base ridurrà le prestazioni e aumenterà la rumorosità della cappa aspirante.

- L'installazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Non collegare il condotto di scarico della cappa a un sistema di ventilazione esistente utilizzato per un altro apparecchio, ad esempio un caminetto.
- L'angolo di curvatura del tubo di uscita dell'aria non deve essere inferiore a 120°.
- Allineare il tubo in orizzontale. Un'altra possibilità è che il tubo salga dalla cappa e sia diretto verso una parete esterna.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa sia in posizione orizzontale e completamente bilanciata per evitare che il grasso si accumuli su un lato.
- Assicurarsi che il condotto di aspirazione scelto per l'installazione sia conforme a tutte le normative e sia resistente al fuoco.

Utilizzo della dima di montaggio

Determinare l'altezza massima a cui può essere collocata la canna fumaria e segnare i punti in cui installarla sulla dima corrispondente.

- Per prima cosa, praticare i fori nei punti indicati sulla dima di montaggio (dimensione 1:1). Quindi, allineare la parte inferiore della cappa sulla dima con la linea orizzontale sulla parete. Quindi, incollare la sagoma alla parete e segnare con una matita i punti forati nella parete nei punti corretti.
- Quindi rimuovere la dima di installazione e praticare i fori contrassegnati nella parete.

Installazione della cappa aspirante

La Figura 4 mostra gli accessori inclusi per l'installazione.

1. Praticare 3 fori nella parete per installare la piastra di montaggio. Quindi installarla (Figura 5).

Legenda della figura 5:

1. Foro.
 2. Tassello ad espansione
 3. Piastra di montaggio
 4. Viti (4 mm x 30 mm)
2. Appendere la cappa alla piastra di montaggio. Rimuovere i filtri e segnare le posizioni delle altre due viti di fissaggio sulla parete dall'interno della cappa (Figura 6).

Installazione della canna fumaria

Far scorrere la parte superiore della canna fumaria verso la parte inferiore. Prestare attenzione alla posizione delle fessure di ventilazione. Osservare se il sistema è di scarico o di ricircolo dell'aria (Figura 7).

Legenda della figura 7:

1. Estrazione dell'aria.
2. Parte superiore della canna fumaria (interiore).
3. Supporto a parete.
4. Parte inferiore della canna fumaria (esterna).
5. Ricircolo dell'aria.

Far scorrere la parte superiore della canna fumaria verso la parte inferiore. Prestare attenzione alla posizione delle fessure di ventilazione. Indicare se si tratta di un sistema di scarico o di ricircolo.

Installare la staffa a parete inferiore sulla parte inferiore della canna fumaria seguendo le istruzioni riportate di seguito (Figura 8):

- Posizionare la canna fumaria sopra la cappa.
- Segnare sulla parete i punti in cui andranno praticati i fori per la staffa inferiore, quindi praticare i fori.
- Fissare la staffa inferiore alla parete con 2 tasselli e 2 viti (4 mm x 30 mm).
- Estrarre la parte superiore della canna fumaria all'altezza desiderata.
- Segnare sulla parete i punti in cui andranno praticati i fori per la staffa superiore, quindi praticare i fori.
- Fissare la staffa superiore alle posizioni forate sulla parete utilizzando 2 tasselli e 2 viti ST4 x 30 mm.
- Fissare la parte superiore della canna fumaria alla staffa a parete con 2 viti ST4 x 8 mm (Figura 9).

Legenda della figura 9:

1. Tassello.
2. Supporto a parete.
3. Vite (4 mm x 8 mm)
4. Vite (4 mm x 30 mm)

L'angolo di curvatura del tubo di uscita dell'aria non deve essere inferiore a 120°. Allineare il tubo in orizzontale. Un'altra possibilità è che il tubo salga dalla cappa e sia diretto verso una parete esterna.

Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa sia in posizione orizzontale per evitare che il grasso si accumuli su un lato (Figura 10).

Assicurarsi che il condotto di aspirazione scelto per l'installazione sia conforme a tutte le normative e sia resistente al fuoco.

Installazione del tubo di uscita dell'aria

Nota: rimuovere la pellicola protettiva prima dell'installazione.

Installazione della valvola

- Installare la valvola di non ritorno sull'uscita dell'aria della cappa aspirante come indicato nella figura.

- Posizionare il tubo nell'uscita dell'aria della cappa come mostrato nella figura 11.

Legenda della figura 11:

1. Valvola di non ritorno unidirezionale.
2. Uscita dell'aria.
3. Tubo di uscita dell'aria.

Sostituzione della luce LED

Nota:

- Per la sostituzione della lampadina LED, rivolgersi a un professionista qualificato o al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituirla.
- Prima di sostituire la lampadina, accertarsi che non sia calda.
- Utilizzare sempre guanti o panni per evitare il contatto diretto con le luci LED.
- Rimuovere i filtri a rete.
- Inserire una mano nella cappa per spingere delicatamente fuori la lampadina LED. Con l'altra mano afferrarla ed estrarla, quindi estrarre il cavo.
- Dopo aver sostituito la lampadina, collegare il cavo e inserire la nuova lampadina nel foro (Figura 12).

Nota: ricordarsi di rimontare tutto dopo aver sostituito la lampadina e di fissare tutte le viti nella stessa posizione. Sostituire sempre la lampadina con una dello stesso tipo e dello stesso amperaggio.

Installazione del filtro a carbone (Figura 13)

Se si utilizza il sistema di ricircolo, si raccomanda di montare i filtri a carbone. I filtri a carbone possono filtrare i cattivi odori di cibo presenti nell'ambiente.

- Rimuovere i filtri a rete prima di installare i filtri a carbone.
- Montare il filtro al carbone sul balbero del alloggiamento del ventilatore, inserendo i fori del filtro al carbone sul balbero dell'alloggiamento.
- Ruotare il filtro in senso orario.
- Girarlo finché non si muove più. Girare il coperchio del filtro in senso antiorario per rimuoverlo.
- Infine, reinstallare i filtri a rete.

Nota:

- Assicurarsi che il filtro sia ben bloccato, altrimenti potrebbe allentarsi e costituire un pericolo.
- Quando vengono installati i filtri a carbone, la potenza di aspirazione diminuisce.
- Dimensioni del filtro a carbone: Diametro faccia A 12,9 cm; diametro faccia B 13,3 cm.

- **IMPORTANTE:** installare i filtri al carbone solo se la cappa deve essere utilizzata in modalità di ricircolo (SENZA CONDOTTO DI ESTRAZIONE DEI FUMI VERSO L'ESTERNO).

Si consiglia di sostituire regolarmente i filtri al carbone, a seconda del tempo di utilizzo, quando si nota che stanno perdendo le loro proprietà di assorbimento degli odori.

Installazione del cavo di alimentazione

È necessario collegare la spina a una linea di alimentazione a 220-240 V~, 50/60 Hz. La cappa deve essere collegata a un impianto con messa a terra.

4. FUNZIONAMENTO

1. Per accendere la cappa, premere l'icona touch di accensione/spegnimento (ON/OFF).
2. Scegliere la velocità di funzionamento desiderata premendo le rispettive icone touch (bassa, media o alta).
3. Accendere o spegnere la luce premendo l'icona touch corrispondente.

NOTA: Le cappe sono dotate di un sistema di protezione dal surriscaldamento che agisce per prevenire eventuali incidenti quando la temperatura del motore supera il valore limite di funzionamento.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione

Spegnere e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o realizzare operazioni di manutenzione. Le superfici esterne della cappa sono soggette a graffi e macchie. Pertanto, utilizzare detergenti delicati e rimuovere immediatamente le sostanze alcaline o acide (succo di limone, aceto).

Superfici in acciaio inossidabile

Pulire regolarmente l'acciaio inossidabile per garantirne una lunga durata. A tale scopo, utilizzare un detergente adatto.

Superficie del pannello di controllo

Il pannello di controllo può essere pulito con un panno umido e un detergente neutro. Assicurarsi che il panno sia pulito e ben strizzato prima di passarlo sulla cappa. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere eventuale umidità in eccesso dopo la pulizia.

Pulizia dei filtri a rete

Pulire il filtro ogni mese per evitare il rischio di incendio. Il filtro accumula grasso, fumo e polvere, influenzando l'efficienza della cappa. Se il filtro non viene pulito, si accumulano residui di grasso nel filtro. Pulire il filtro con acqua e un detergente adatto e lasciarlo asciugare all'aria prima di sostituirlo.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
La luce si accende, ma il motore non funziona.	Il sistema di ventilazione è bloccato.	Rimuovere l'ostruzione.
	Il condensatore è difettoso.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore è difettoso.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
La luce non si accende e il motore non funziona.	La lampadina LED non funziona.	Sostituire la lampadina LED.
	La spina è allentata.	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente in una presa di corrente funzionante.
La cappa vibra.	La ventola è piegata.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore non è ben fissato.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	La cappa non è fissata correttamente alla parete.	Verificare che la cappa sia completamente fissata.
I fumi o i vapori non vengono estratti correttamente.	La distanza tra la cappa aspirante e il piano cottura a gas è eccessiva.	Ridurre la distanza tra la cappa e il piano cottura.
	Il piano cottura è esposto a un grande flusso d'aria.	Ridurre il flusso d'aria della zona di cottura chiudendo eventuali porte o finestre.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1. Painel de controlo

- Ícone tátil para "Ligar/Desligar" (ON/OFF)
- Ícone tátil de baixa velocidade
- Ícone tátil de velocidade média
- Ícone tátil de alta velocidade
- Ícone tátil de ligar e desligar a luz

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Exaustor.
- Manual de instruções.
- Kit de montagem (consoante o modelo)
- Filtros de carvão. Diâmetro do lado A 12,9 cm, diâmetro do lado B 13,3 cm.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

3. INSTALAÇÃO**DATOS DEL PRODUCTO**

A figura 2 mostra as dimensões exteriores do exaustor.

Requisitos de ventilação

- A saída do sistema de ventilação deve ser feita ao ar livre, exceto se for utilizado um sistema de recirculação (não ventilado).
- Não coloque a saída do sistema de ventilação numa área fechada.
- Utilize apenas um sistema de ventilação metálico rígido. Não é recomendada a utilização de grelhas de ventilação de plástico.
- O sistema de ventilação deve ter uma portinhola. Se a cobertura do teto ou da parede já estiver equipada com um registo, não utilize o que é fornecido com o exaustor.
- Para otimizar o desempenho do sistema de ventilação:
 - o Reduza ao mínimo o comprimento da conduta e o número de curvas e cotovelos.
 - o Não efetue alterações na dimensão da conduta.
 - o Selar todas as ligações com fita isoladora para evitar fugas.
 - o Sele a parede exterior ou a abertura do telhado em redor do convés com calafetagem.
- O exaustor deve ser instalado a uma altura de 65-75 cm acima da placa de fogão.

Sistemas de ventilação

A figura 3 mostra os diferentes sistemas de ventilação.

Legenda figura 3:

OPÇÃO 1

- A. Saída de ventilação pelo teto.
- B. Exaustor.
- C. Ventilação circular
- D. Cobertura do telhado.

OPÇÃO 2

- E. Saída de ventilação através da parede.
- F. Exaustor.
- G. Ventilação circular.
- H. Cobertura da parede.

OPÇÃO 3

- I. Sistema de recirculação (sem ventilação)
- J. Exaustor.
- K. Defletor.

NOTA: Para garantir uma extração óptima do ar, as regras seguintes devem ser rigorosamente respeitadas:

- O não cumprimento destas instruções básicas reduz o desempenho e aumenta os níveis de ruído do exaustor.
- A instalação deve ser efetuada por um técnico qualificado.

- Não ligue a conduta de exaustão do exaustor a um sistema de ventilação existente que esteja a ser utilizado para outro aparelho, como uma lareira.
- O ângulo de curvatura do tubo de saída de ar não deve ser inferior a 120°.
- Alinhe o tubo na horizontal. Outra possibilidade é que o tubo saia do exaustor e seja direcionado para uma parede exterior.
- Após a instalação, certifique-se de que o exaustor está na horizontal e totalmente equilibrado para evitar a acumulação de gorduras num dos lados.
- Certifique-se de que a conduta de extração escolhida para a instalação está em conformidade com todos os regulamentos e é resistente ao fogo.

Utilização do modelo de instalação

Determine a altura máxima a que a chaminé pode ser colocada e marcar os pontos onde deve ser instalada no modelo correspondente.

- Em primeiro lugar, efetue furos nos pontos indicados no modelo de instalação (tamanho 1:1). Em seguida, alinhe a parte inferior da campânula no modelo com a linha horizontal na parede. Em seguida, cole o modelo à parede e marque com um lápis os pontos perfurados na parede nos locais corretos.
- Em seguida, retire o modelo de instalação e efectue os furos marcados na parede.

Instalação do exaustor

A figura 4 mostra os acessórios incluídos para a instalação.

1. Faça 3 furos na parede para instalar a placa de montagem. Em seguida, instale-o (Figura 5).

Legenda figura 5:

1. Buraco.
2. Bucha de expansão
3. Placa de montagem
4. Parafusos (4 mm x 30 mm)

2. Pendure o exaustor na placa de fixação. Retire os filtros e marque as posições dos outros dois parafusos de fixação na parede a partir do interior do exaustor (Figura 6).

Instalação da lâmina

Deslize a parte superior da chaminé para a parte inferior. Preste atenção à posição das ranhuras de ventilação. Verifique se o sistema é de extração ou de recirculação de ar (figura 7).

Legenda figura 7:

1. Extração de ar.
2. Topo da chaminé (interior).

3. Suporte de parede.
4. Parte inferior da chaminé (exterior).
5. Circulação do ar.

Deslize a parte superior da chaminé para a parte inferior. Preste atenção à posição das ranhuras de ventilação. Indique se o sistema é de escape ou de recirculação.

Instale o suporte de parede inferior na parte inferior da chaminé seguindo as instruções abaixo (Figura 8):

- Coloque a chaminé sobre o exaustor.
- Marque os pontos na parede onde serão feitos os furos para o suporte inferior e depois faça os furos.
- Fixe o suporte inferior à parede com 2 cavilhas e 2 parafusos (4 mm x 30 mm).
- Puxe a parte superior da chaminé para a altura desejada.
- Marque os pontos na parede onde serão feitos os furos para o suporte superior e depois faça os furos.
- Fixe o suporte superior nas posições perfuradas na parede utilizando 2 cavilhas e 2 parafusos ST4 x 30 mm.
- Fixe a parte superior da chaminé ao suporte de parede com 2 parafusos ST4 x 8 mm (Figura 9).

Legenda figura 9:

1. Taco.
2. Suporte de parede.
3. Parafusos (4 mm x 30 mm)
4. Parafusos (4 mm x 30 mm)

O ângulo de curvatura do tubo de saída de ar não deve ser inferior a 120°. Alinhe o tubo na horizontal. Outra possibilidade é que o tubo saia do exaustor e seja direcionado para uma parede exterior.

Após a instalação, certifique-se de que o exaustor está na horizontal e totalmente equilibrado para evitar a acumulação de gorduras num dos lados.

Certifique-se de que a conduta de extração escolhida para a instalação está em conformidade com todos os regulamentos e é resistente ao fogo.

Instalação do tubo de saída de ar

Nota: Retire a película de proteção antes da instalação.

Instalação da válvula

- Instale a válvula anti-retorno unidirecional na saída de ar do exaustor, como indicado na figura.
- Coloque o tubo na saída de ar do exaustor, como indicado na figura 11.

Legenda figura 11:

1. Válvula anti-retorno unidirecional.
2. Saída do ar.
3. Tubo de saída de ar.

Substituição da luz LED

Nota:

- A luz LED deve ser substituída por um profissional qualificado ou pela Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue o cabo de alimentação antes de o substituir.
- Antes de substituir a luz, certifique-se de que não está quente.
- Utilize sempre luvas ou panos para evitar o contacto direto com as luzes LED.
- Retire os filtros de rede.
- Introduzir uma mão na tampa para empurrar suavemente a lâmpada LED para fora. Utilize a sua outra mão para o agarrar e puxar para fora e, em seguida, puxe o cabo para fora.
- Depois de substituir a lâmpada, ligue o cabo e coloque a nova lâmpada no orifício (Figura 12).

Nota: Não se esqueça de voltar a montar tudo depois de substituir a lâmpada e de fixar todos os parafusos na mesma posição. Substitua sempre a lâmpada por uma lâmpada do mesmo tipo e com a mesma amperagem.

Instalação do filtro de carvão (Figura 13)

Se o sistema de recirculação for utilizado, recomenda-se a instalação dos filtros de carvão. Os filtros de carbono podem filtrar os odores desagradáveis dos alimentos no ambiente.

- Retire os filtros de rede antes de instalar os filtros de carvão.
- Coloque o filtro de carvão no eixo da caixa da ventoinha, encaixando os orifícios do filtro de carvão no eixo da caixa.
- Rode o filtro lentamente em sentido horário.
- Rode até que ele não se consiga mais mover. Rode a tampa do filtro de carbono no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a remover.
- Por último, reinstale os filtros de malha.

Nota:

- Certifique-se de que o filtro está corretamente bloqueado, caso contrário pode soltar-se e constituir um perigo.
- Quando são instalados filtros de carbono, a potência de aspiração diminui.
- Dimensões do filtro de carvão: Diâmetro da face A 12,9 cm; Diâmetro da face B 13,3 cm.
- IMPORTANTE: instalar os filtros de carvão apenas se o exaustor for utilizado em modo de recirculação (SEM EXTRACTOS PARA O EXTERIOR).

Recomenda-se a substituição regular dos filtros de carvão, consoante o tempo de utilização, quando se verificar que estão a perder as suas propriedades de absorção de odores.

Instalação do cabo de alimentação

É necessário ligar a ficha a uma linha eléctrica de 220-240 V~, 50/60 Hz. O exaustor deve ser ligado a uma instalação com ligação à terra.

4. FUNCIONAMENTO

1. Para ligar o exaustor, prima o ícone tátil de "Ligado/Desligado" (ON/OFF)
2. Escolha a velocidade de funcionamento pretendida, premindo os respectivos ícones tácteis (baixa, média ou alta).
3. Ligar ou desligar a luz ao premir o respetivo ícone tátil.

NOTA: Os exaustores estão equipados com um sistema de proteção contra o sobreaquecimento que atua para evitar possíveis incidentes quando a temperatura do motor excede o valor limite de funcionamento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza e manutenção

Desligue o exaustor e retire a ficha da tomada antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção. As superfícies exteriores do exaustor são susceptíveis de riscos e manchas. Por conseguinte, utilize agentes de limpeza suaves e remova imediatamente as substâncias alcalinas ou ácidas (sumo de limão, vinagre).

Superfícies de aço inoxidável

O aço inoxidável deve ser limpo regularmente para garantir uma longa vida útil. Para tal, use um produto de limpeza adequado.

Superfície do painel de controlo

O painel de controlo pode ser limpo com um pano húmido e um produto de limpeza neutro. Certifique-se de que o pano está limpo e bem torcido antes de o limpar. Utilize um pano macio e seco para remover qualquer excesso de humidade que possa permanecer após a limpeza.

Limpeza dos filtros de gordura

Limpe o filtro todos os meses para evitar o risco de incêndio. O filtro acumula gordura, fumo e pó, o que influencia a eficiência do exaustor. Se o filtro não for limpo, acumular-se-ão resíduos de gordura no filtro. Limpe o filtro com água e um produto de limpeza adequado e deixe-o secar ao ar antes de o substituir.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A luz LED não se acende e a bomba não funciona.	O sistema de ventilação está bloqueado.	Limpe a obstrução.
	O condensador está avariado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor está avariado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
A luz LED não se acende e a bomba não funciona.	A lâmpada LED não funciona.	Substitua a lâmpada LED.
	A ficha está solta.	Certifique-se de que a ficha está corretamente ligada à tomada.
O exaustor vibra.	O ventilador está avariado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor não está bem fixado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O exaustor não está corretamente fixado à parede.	Certifique-se de que o exaustor está completamente seguro.
O fumo ou os vapores não podem ser corretamente extraídos.	A distância entre o exaustor e a placa de fogão a gás é demasiado grande.	Reduza a distância entre o exaustor e a placa.
	A placa está exposta a um grande fluxo de ar.	Reduza o fluxo de ar através da zona de cozedura, fechando as portas ou janelas.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1. Bedieningspaneel

1. Touch icoon aan/uit (ON/OFF)
2. Touch icoon lage snelheid
3. Touch icoon gemiddelde snelheid
4. Touch icoon hoge snelheid
5. Touch icoon aan/uit van de lamp

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Afzuigkap.
- Handleiding.
- Montagekit (afhankelijk van model).
- Koolstoffilters. Diameter zijde A 12,9 cm, diameter zijde B 13,3 cm.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van hulp.

3. INSTALLATIE

Afmetingen van het product

Figuur 2 toont de buitenafmetingen van de afzuigkap.

Ventilatie-eisen

- De uitlaat van het ventilatiesysteem moet in de open lucht zijn, tenzij er een recirculatiesysteem (niet-geventileerd) wordt gebruikt.
- Plaats de uitlaat van het ventilatiesysteem niet in een afgesloten ruimte.
- Gebruik alleen een onbuigzaam metalen ventilatiesysteem. Het gebruik van kunststof ventilatieroosters wordt afgeraden.
- Het ventilatiesysteem moet een demper hebben. Als de plafond- of wandafdekking al voorzien is van een klep, gebruik dan niet de klep die bij de afzuigkap wordt geleverd.
- De prestaties van het ventilatiesysteem maximaliseren:
 - o Beperk de lengte van het kanaal en het aantal bochten en ellebogen tot een minimum.
 - o Breng geen wijzigingen aan in de grootte van het kanaal.
 - o Dicht alle aansluitingen af met isolatietape om lekkage te voorkomen.
 - o Dicht de buitenmuur of dak opening rond het terras af met kit.
- De afzuigkap moet worden geïnstalleerd op een hoogte van 65-75 cm boven de kookplaat.

Ventilatiesysteem.

Figuur 3 toont de verschillende ventilatiesystemen.

Legende figuur 3:

OPTIE 1

- A. Ventilatie-uitlaat via het dak.
- B. Afzuigkap.
- C. Ronde ventilatie.
- D. Dakbedekking.

OPTIE 2

- E. Ventilatie-uitlaat door de muur.
- F. Afzuigkap.
- G. Ronde ventilatie.
- H. Wandbekleding.

OPTIE 3

- I. Recirculatiesysteem (zonder ventilatie)
- J. Afzuigkap.
- K. Deflector.

OPMERKING: Voor een optimale luchtafvoer moeten de volgende regels strikt worden nageleefd:

- Als deze basisinstructies niet worden opgevolgd, zullen de prestaties en het geluidsniveau van de afzuigkap afnemen.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

- Sluit de afvoerbuis van de afzuigkap niet aan op een bestaand ventilatiesysteem dat wordt gebruikt voor een ander apparaat, zoals een open haard.
- De krommingshoek van de afvoerbuis mag niet kleiner zijn dan 120°.
- Lijn de buis horizontaal uit. Een andere mogelijkheid is dat de buis uit de afzuigkap omhoog komt en naar een buitenmuur wordt geleid.
- Zorg er na de installatie voor dat de afzuigkap horizontaal en volledig in balans staat om te voorkomen dat vet zich aan één kant ophoopt.
- Zorg ervoor dat het voor installatie gekozen afzuigkanaal aan alle voorschriften voldoet en brandwerend is.

Het installatiesjabloon gebruiken

Bepaal de maximale hoogte waarop de schoorsteen kan worden geplaatst en markeer de punten waar de schoorsteen moet worden geïnstalleerd op de bijbehorende sjabloon.

- Boor eerst gaten op de punten die zijn aangegeven op de installatiesjabloon (maat 1:1). Lijn vervolgens de onderkant van de afzuigkap op de sjabloon uit met de horizontale lijn op de muur. Plak vervolgens de sjabloon op de muur en markeer met een potlood de punten die op de juiste plaatsen in de muur zijn geboord.
- Verwijder vervolgens de installatiesjabloon en boor de gemarkeerde gaten in de muur.

Installatie van de afzuigkap

Figuur 4 toont de meegeleverde accessoires voor de installatie.

1. Boor 3 gaten in de muur om de montageplaat te installeren. Installeer het vervolgens (Fig. 5).

Legende figuur 5:

1. Opening.
 2. Expansieplug
 3. Montageplaat
 4. Schroeven (4mm x 30 mm)
2. Hang de afzuigkap aan de montageplaat. Verwijder de filters en markeer de posities van de andere twee bevestigingsschroeven op de muur vanaf de binnenkant van de kap (Fig. 6).

Installatie van de schoorsteen

Schuif het bovenste deel van de schoorsteen naar het onderste deel. Let op de positie van de ventilatiesleuven. Let op of het systeem lucht afvoert of recirculeert (Fig. 7).

Legende figuur 7:

1. Luchtafvoer.
2. Bovenkant van de schoorsteen (binnenkant).

3. Muursteen
4. Onderste deel van de schoorsteen (buiten).
5. Luchtrecirculatie.

Schuif het bovenste deel van de schoorsteen naar het onderste deel. Let op de positie van de ventilatiesleuven. Geef aan of het systeem een uitlaat- of recirculatiesysteem is. Installeer de onderste muurbeugel aan de onderkant van de schoorsteen volgens de onderstaande instructies (Figuur 8):

- Plaats de schoorsteen over de afzuigkap.
- Markeer de punten op de muur waar de gaten voor de trapas moeten komen en boor de gaten.
- Bevestig de onderste beugel aan de muur met 2 pluggen en 2 schroeven (4 mm x 30 mm).
- Trek de bovenkant van de schoorsteen naar buiten tot de gewenste hoogte.
- Markeer de punten op de muur waar de gaten voor de bovenste beugel moeten komen en boor de gaten.
- Bevestig de bovenste beugel aan de geboorde posities op de muur met 2 pluggen en 2 schroeven ST4 x 30 mm.
- Bevestig de bovenkant van de schoorsteen aan de muurbeugel met 2 schroeven ST4 x 8 mm (Fig. 9).

Legende figuur 9:

1. Plug.
2. Muursteen
3. Schroef (4 mm x 8 mm).
4. Schroef (4 mm x 30 mm).

De krommingshoek van de afvoerbuis mag niet kleiner zijn dan 120°. Lijn de buis horizontaal uit. Een andere mogelijkheid is dat de buis uit de afzuigkap omhoog komt en naar een buitenmuur wordt geleid.

Zorg er na de installatie voor dat de afzuigkap horizontaal staat om te voorkomen dat vet zich aan één kant ophoopt (Fig. 10).

Zorg ervoor dat het voor installatie gekozen afzuigkanaal aan alle voorschriften voldoet en brandwerend is.

Installatie van de luchtuitlaatpijp

Opmerking: Verwijder de beschermfolie voor de installatie.

Installatie van de klep

- Installeer de eenrichtingsterugslagklep op de luchtuitlaat van de afzuigkap zoals aangegeven in de afbeelding.
- Plaats de buis in de luchtuitlaat van de afzuigkap zoals getoond in Figuur 11.

Legende figuur 11:

1. Eenrichting terugslagklep.
2. Luchtuitlaat.
3. Afvoerbuïs.

LED-licht vervangen

Opmerking:

- Het lampje mag alleen worden vervangen door gekwalificeerde elektriciens of door het Cecotec Service Centre.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het terugplaatst.
- Controleer voordat u het lampje vervangt of het niet heet is.
- Gebruik altijd handschoenen of doeken om direct contact met de LED-lampjes te vermijden.
- Verwijder de gaasfilters.
- Steek een hand in de kap om de LED-lamp voorzichtig naar buiten te duwen. Gebruik uw andere hand om het vast te pakken en eruit te trekken, trek dan de kabel eruit.
- Sluit na het vervangen van de gloeilamp de kabel aan en plaats de nieuwe gloeilamp in het gat (Fig. 12).

Opmerking: Vergeet niet om na het vervangen van de lamp alles weer in elkaar te zetten en alle schroeven op dezelfde plaats vast te zetten. Vervang de gloeilamp altijd door een lamp van hetzelfde type en met dezelfde stroomsterkte.

Installatie van het koolstoffilter (Fig. 13)

Als het recirculatiesysteem wordt gebruikt, is het aanbevolen om de koolstoffilters te plaatsen. Koolstoffilters kunnen onaangename etensluchtjes uit de omgeving filteren.

- Verwijder de gaasfilters voordat u de koolstoffilters installeert.
- Plaats het koolstoffilter op de as van het ventilatorhuis door de gaten van het koolstoffilter op de as van het ventilatorhuis aan te brengen.
- Draai het koolstoffilter met de klok mee.
- Draai het totdat het niet meer kan bewegen. Draai het koolstoffilterdeksel linksom om het te verwijderen.
- Installeer ten slotte de gaasfilters opnieuw.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat het filter goed geblokkeerd is, anders kan het losraken en gevaar opleveren.
- Als er koolstoffilters worden geïnstalleerd, neemt de zuigkracht af.
- Afmetingen koolstoffilter: Diameter voorkant A 12,9 cm; Diameter voorkant B 13,3 cm.
- BELANGRIJK: installeer de koolstoffilters alleen als de afzuigkap wordt gebruikt in recirculatiemodus (ZONDER EXTRACTEN NAAR BUITEN).

Het wordt aanbevolen om de koolstoffilters regelmatig te vervangen, afhankelijk van de gebruiksduur, wanneer wordt opgemerkt dat ze hun geurabsorberende eigenschappen verliezen.

Installatie van de voedingskabel

U moet de stekker aansluiten op een 220-240 V~, 50/60 Hz voedingskabel. De afzuigkap moet worden aangesloten op een gearde installatie.

4. WERKING

1. Druk op het touch icoon "ON/OFF" om de afzuigkap in te schakelen.
2. Kies de gewenste werksnelheid door op de respectievelijke touch iconen te drukken (laag, medium of hoog).
3. Zet het licht aan of uit door op het betreffende touch icoon te drukken.

OPMERKING: De afzuigkappen zijn uitgerust met een oververhittingsbeveiligingssysteem dat mogelijke incidenten voorkomt wanneer de motortemperatuur de bedrijfsgrenswaarde overschrijdt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Schoonmaak en onderhoud

Schakel de afzuigkap uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. De buitenkant van de afzuigkap is gevoelig voor krassen en vlekken. Gebruik daarom milde schoonmaakmiddelen en verwijder alkalische of zure stoffen (citroensap, azijn) onmiddellijk.

Oppervlakken van roestvrij staal

Roestvrij staal moet regelmatig worden gereinigd om een lange levensduur te garanderen. Gebruik hiervoor een geschikt reinigingsmiddel.

Oppervlak bedieningspaneel

Het bedieningspaneel kan worden gereinigd met een vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel. Zorg ervoor dat de doek schoon en goed uitgewrongen is voordat u de afzuigkap schoonmaakt. Gebruik een zachte, droge doek om eventueel achtergebleven vocht te verwijderen.

Schoonmaken van gaasfilters

Reinig het filter elke maand om brandgevaar te voorkomen. Het filter hoopt vet, rook en stof

op, wat de efficiëntie van de afzuigkap beïnvloedt. Als het filter niet wordt gereinigd, hopen vetresten zich op in het filter. Reinig het filter met water en een geschikt schoonmaakmiddel en laat het aan de lucht drogen voordat u het terugplaatst.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het lampje gaat branden, maar de motor loopt niet.	Het ventilatiesysteem is geblokkeerd.	Maak de verstopping schoon.
	De condensor is defect.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De motor is defect.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
Het lampje gaat niet branden en de motor loopt niet.	LED-lamp werkt niet.	Vervang de LED-lamp.
	De stekker zit los.	Controleer of de stekker goed in het stopcontact zit.
De afzuigkap trilt.	De ventilator is defect.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De motor is niet goed vastgezet.	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De afzuigkap is niet goed bevestigd aan de muur.	Zorg ervoor dat de afzuigkap helemaal vastzit.
Rook of damp kan niet goed worden afgezogen.	De afstand tussen de afzuigkap en de kookplaat is te groot.	Verklein de afstand tussen de afzuigkap en de kookplaat.
	De kookplaat wordt blootgesteld aan een grote luchtstroom.	Verminder de luchtstroom door het kookgedeelte door deuren of ramen te sluiten.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1. Panel sterowania

1. Ikona dotykowa zasilania (ON/OFF)
2. Ikona dotykowa niskiej prędkości
3. Ikona dotykowa średniej prędkości
4. Ikona dotykowa wysokiej prędkości
5. Ikona dotykowa włączania i wyłączenia światła

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Okap z wyciągiem.
- Instrukcja obsługi.
- Zestaw montażowy (w zależności od modelu).
- Filtry węglowe. Średnica strony A 12,9 cm, średnica strony B 13,3 cm.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Wymiary produktu

Rysunek 2 przedstawia wymiary zewnętrzne okapu.

Wymagania dotyczące wentylacji

- Wylot systemu wentylacji musi znajdować się na otwartym powietrzu, chyba że używany jest system recyrkulacji (bez wentylacji).
- Nie należy umieszczać wylotu systemu wentylacji w zamkniętym obszarze.
- Należy używać wyłącznie sztywnego i metalowego systemu wentylacji. Nie zaleca się stosowania plastikowych krętek wentylacyjnych.
- System wentylacji musi być wyposażony w przepustnicę. Jeśli ostona sufitowa lub ścienna jest już wyposażona w przepustnicę, nie należy używać przepustnicy dostarczonej wraz z okapem.
- Aby zmaksymalizować wydajność systemu wentylacji:
 - o Zmniejsz do minimum długość przewodu oraz liczbę wygięć i kolanek.
 - o Nie należy zmieniać rozmiaru kanału.
 - o Uszczelnij wszystkie połączenia taśmą izolacyjną, aby zapobiec wyciekom.
 - o Uszczelnij zewnętrzną ścianę lub otwór dachowy wokół ostony za pomocą zaprawy.
- Okap powinien być zainstalowany na wysokości 65-75 cm nad płytą kuchenną.

System wentylacji

Rysunek 3 przedstawia różne systemy wentylacji.

Legenda Rysunek 3:

OPCJA 1

- A. Wylot wentylacyjny przez dach.
- B. Okap z wyciągiem.
- C. Okrągła wentylacja.
- D. Ostona dachu.

OPCJA 2

- E. Wylot wentylacyjny przez ścianę.
- F. Okap z wyciągiem.
- G. Okrągła wentylacja.
- H. Ostona ściany.

OPCJA 3

- I. System recyrkulacji (bez wentylacji)
- J. Okap z wyciągiem.
- K. Deflektor.

UWAGA: Aby zapewnić optymalne odprowadzanie powietrza, należy ściśle przestrzegać poniższych zasad:

- Nieprzestrzeganie tych podstawowych instrukcji zmniejszy wydajność i zwiększy poziom hałasu wydobywającego się z okapu kuchennego.

- Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Nie wolno podłączać kanału wylotowego okapu do istniejącego systemu wentylacyjnego, który jest używany do innego urządzenia, takiego jak komin.
- Kąt krzywizny rury wylotu powietrza nie może być mniejszy niż 120°.
- Ustaw rurę poziomo. Inną możliwością jest to, że rura wychodzi z okapu i jest skierowana na ścianę zewnętrzną.
- Po instalacji należy upewnić się, że okap jest ustawiony poziomo i w pełni wyważony, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu po jednej stronie.
- Upewnij się, że wybrana do instalacji rura odprowadzająca jest zgodna ze wszystkimi przepisami i jest ognioodporna.

Użycie szablonu montażowego

Określ maksymalną wysokość, na jakiej można umieścić komin i zaznacz punkty, w których zostanie on zainstalowany na odpowiednim szablonie.

- Najpierw wywierć otwory w punktach wskazanych na szablonie montażowym (rozmiar 1:1). Następnie wyrównaj dolną część okapu na szablonie z poziomą linią na ścianie. Następnie przyklej szablon do ściany i zaznacz ołówkiem punkty do wywiercenia w ścianie w odpowiednich miejscach.
- Następnie zdejmij szablon montażowy i wywierć zaznaczone otwory w ścianie.

Instalacja okapu z wyciągiem

Rysunek 4 przedstawia akcesoria potrzebne do instalacji.

1. Wywierć 3 otwory w ścianie, aby zainstalować wspornik montażowy. Następnie zainstaluj go (Rysunek 5).

Legenda Rysunek 5:

1. Otwór.
2. Kółko rozporowe
3. Wspornik montażowy
4. Śruby (4 mm x 30 mm)

2. Zawieś okap kuchenny na wsporniku montażowym. Zdejmij filtry i zaznacz pozycje pozostałych dwóch śrub zabezpieczających na ścianie od wewnątrz okapu (Rysunek 6).

Instalacja komina

Przesuń górną część komina w kierunku dolnej części. Należy zwrócić uwagę na położenie szczelin wentylacyjnych. Zwróć uwagę, czy system jest wywiewny, czy recyrkulacyjny (Rysunek 7).

Legenda Rysunek 7:

1. Odprowadzanie powietrza.
2. Górna część komina (część wewnętrzna).
3. Uchwyt ścienny.
4. Dolna część komina (część zewnętrzna)
5. Recyrkulacja powietrza.

Przesuń górną część komina w kierunku dolnej części. Należy zwrócić uwagę na położenie szczelin wentylacyjnych. Zwróć uwagę, czy system jest wywiewny, czy recyrkulacyjny.

Zainstaluj dolny uchwyt ścienny na dolnej części komina postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami (Rysunek 8):

- Umieść komin nad okapem.
- Zaznacz na ścianie punkty, w których zostaną wykonane otwory na dolny uchwyt, a następnie wywierć otwory.
- Przymocuj dolny uchwyt do ściany za pomocą 2 kotków i 2 śrub (4 mm x 30 mm).
- Wysuń górną część komina na żądaną wysokość.
- Zaznacz na ścianie punkty, w których zostaną wykonane otwory na górny uchwyt, a następnie wywierć otwory.
- Przymocuj górny uchwyt do wywierconych miejsc na ścianie za pomocą 2 kotków i 2 śrub ST4 x 30 mm.
- Przymocuj górną część komina do uchwyty ściennego za pomocą 2 śrub ST4 x 8 mm (Rysunek 9).

Legenda Rysunek 9:

1. Kotek.
2. Uchwyt ścienny.
3. Śruba (4 mm x 8 mm).
4. Śruba (4 mm x 30 mm).

Kąt krzywizny rury wylotu powietrza nie może być mniejszy niż 120°. Ustaw rurę poziomo. Inną możliwością jest to, że rura wychodzi z okapu i jest skierowana na ścianę zewnętrzną.

Po instalacji należy upewnić się, że okap jest ustawiony poziomo, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu po jednej stronie (Rysunek 10).

Upewnij się, że wybrana do instalacji rura odprowadzająca jest zgodna ze wszystkimi przepisami i jest ognioodporna.

Instalacja rury wylotu powietrza

Uwaga: Przed instalacją należy usunąć folię ochronną.

Instalacja zaworu

- Zamontuj zawór jednokierunkowy przeciwwrotny na wylocie powietrza z okapu, jak pokazano na rysunku.
- Umieść rurę w wylocie powietrza okapu, jak pokazano na Rysunku 11.

Legenda Rysunek 11:

1. Jednokierunkowy zawór przeciwwrotny.
2. Wylot powietrza.
3. Rura wylotu powietrza.

Wymiana oświetlenia LED

Uwaga:

- Oświetlenie może zostać wymienione wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed wymianą należy odłączyć przewód zasilania.
- Przed instalacją światła upewnij się, że nie jest gorące.
- Zawsze używaj rękawic lub ściereczek, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu ze światłami LED.
- Wyjmij filtry siatkowe.
- Włóż jedną rękę do okapu, aby delikatnie wysunąć żarówkę LED. Chwyć ją drugą ręką i wyciągnij, a następnie wyciągnij przewód.
- Po wymianie żarówki podłącz przewód i umieść nową żarówkę w otworze (Rysunek 12).

Uwaga: Pamiętaj, aby po wymianie żarówki ponownie zmontować wszystkie elementy i przykręcić wszystkie śruby w tych samych miejscach. Zawsze wymieniaj żarówkę na żarówkę tego samego typu i o tym samym natężeniu prądu.

Instalacja filtra węglowego (Rysunek 13)

Jeśli ma być używany system recyrkulacji, zaleca się zamontowanie filtrów węglowych. Filtry węglowe mogą filtrować nieprzyjemne zapachy z otoczenia.

- Przed zainstalowaniem filtrów węglowych należy wyjąć filtry siatkowe.
- Zamontuj filtr węglowy na osi obudowy wentylatora, dopasowując otwory filtra węglowego do osi obudowy.
- Następnie obróć filtr węglowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Obracaj go, aż się zablokuje. Obróć pokrywę filtra węglowego przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją wyjąć.
- Na koniec ponownie zainstaluj filtry siatkowe.

Uwaga:

- Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamocowany, w przeciwnym razie może się poluzować i stanowić zagrożenie.
- Po zainstalowaniu filtrów węglowych moc ssania spada.
- Wymiary filtra węglowego: Średnica strony A 12,9 cm; średnica strony B 13,3 cm.
- WAŻNE: filtry węglowe należy instalować tylko wtedy, gdy okap ma być używany w trybie recyrkulacji (BEZ RURY ODPROWADZAJĄCEJ NA ZEWNĄTRZ).

Zaleca się regularną wymianę filtrów węglowych, w zależności od czasu użytkowania, gdy zauważy się, że tracą one swoje właściwości pochłaniania zapachów.

Instalacja przewodu zasilania

Wtyczkę należy podłączyć do źródła zasilania 220-240 V~, 50/60 Hz. Okap kuchenny musi być podłączony do uziemionej instalacji.

4. FUNKCJONOWANIE

1. Aby włączyć okap, naciśnij ikonę dotykową zasilania (ON/OFF).
2. Wybierz żądaną prędkość pracy naciskając odpowiednie ikony dotykowe (niska, średnia lub wysoka).
3. Włącz lub wyłącz światło, naciskając odpowiednią ikonę dotykową.

UWAGA: Okapy są wyposażone w system ochrony przed przegrzaniem, który zapobiega ewentualnym incydentom, gdy temperatura silnika przekroczy dopuszczalną wartość podczas pracy.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania. Zewnętrzne powierzchnie okapu są podatne na zarysowania i plamy. Dlatego należy używać łagodnych środków czyszczących i natychmiast usuwać substancje alkaliczne lub kwaśne (sok z cytryny, ocet).

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Stal nierdzewna powinna być czyszczona regularnie, aby zapewnić długą żywotność. W tym celu należy użyć odpowiedniego środka czyszczącego.

Powierzchnia panelu sterowania

Panel sterowania można czyścić wilgotną ściereczką i neutralnym środkiem czyszczącym. Przed czyszczeniem okapu upewnij się, że ściereczka jest czysta i dobrze wykręcona. Użyj miękkiej, suchej ściereczki, aby usunąć nadmiar wilgoci, który mógł pozostać po czyszczeniu.

Czyszczenie filtrów siatkowych

Czyść filtr co miesiąc, aby uniknąć ryzyka pożaru. Filtr zbiera tłuszcz, dym i kurz, co wpływa na wydajność okapu. Jeśli filtr nie jest czyszczony, gromadzą się w nim pozostałości tłuszczu. Wyczyść filtr wodą z odrobiną odpowiedniego środka czyszczącego i pozostaw do wyschnięcia przed jego ponowną instalacją.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązanie
Światło świeci się, ale silnik nie pracuje.	System wentylacji jest zablokowany.	Usuń zator.
	Kondensator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Silnik jest uszkodzony.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
Nie pali się światło i nie pracuje silnik.	Żarówka LED nie działa.	Wymień żarówkę LED.
	Wtyczka jest poluzowana.	Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
Okap wibruje.	Wentylator jest uszkodzony.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Silnik nie jest dobrze zamocowany.	Skontaktuj się z Serwisem Technicznym Cecotec
	Okap nie jest prawidłowo przymocowany do ściany.	Upewnij się, że okap jest dobrze przymocowany.
Dym lub opary nie są prawidłowo odprowadzane.	Odległość między okapem a kuchenką jest zbyt duża.	Zmniejsz odległość między okapem a kuchenką.
	Płyta kuchenna jest wystawiona na duży przepływ powietrza.	Zmniejsz przepływ powietrza przez obszar gotowania, zamykając drzwi lub okna.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1. Ovládací panel

1. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF)
2. Dotyková ikona nízké rychlosti
3. Dotyková ikona střední rychlosti
4. Dotyková ikona vysoké rychlosti
5. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí osvětlení digestoře

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části balení recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Odtahová digestoř
- Návod k použití
- Montážní sada (v závislosti na modelu)
- Uhlíkový filtr. Průměr strany A 12,9 cm, průměr strany B 13,3 cm.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

Rozměry výrobku

Na obrázku 2 jsou znázorněny vnější rozměry odtahové digestoře.

Požadavky na odtah

- Výstup odvětrávacího systému musí vést do venkovního prostoru, pokud není použit recirkulační systém (bez odvětrávání).
- Neumísťujte výstup odvětrávacího systému do uzavřeného prostoru.
- Používejte pouze pevné kovové odtahové potrubí. Nedoporučuje se použití plastových ventilačních mřížek.
- Systém odvětrávání musí mít zpětnou klapku. Pokud je již v prostupu přes zeď nebo v střešním prostupu nainstalována klapka, nepoužívejte klapku dodanou s odtahovou digestoří.
- Pro maximalizaci výkonu systému odvětrávání:
 - o Minimalizujte délku potrubí a počet ohybů a kolen.
 - o Neupravujte velikost potrubí.
 - o Všechny spoje utěsněte izolační páskou, aby nedocházelo k únikům.
 - o Mezery kolem prostupu přes vnější zeď nebo střechu utěsněte tmelem.
- Odtahovou digestoř je třeba nainstalovat do výšky 65–75 cm od varné desky.

Odvětrávací systém

Na obrázku 3 jsou znázorněny různé systémy odvětrání.

Legenda k obrázku 3:

MOŽNOST 1

- A. Odvětrávání přes střechu.
- B. Odtahová digestoř.
- C. Kulatý vzduchovod.
- D. Střešní prostup.

MOŽNOST 2

- E. Odvětrávací systém přes zeď.
- F. Odtahová digestoř.
- G. Kulatý vzduchovod.
- H. Prostup přes zeď.

MOŽNOST 3

- I. Recirkulační systém (bez odvětrávání)
- J. Recirkulační digestoř.
- K. Deflektor.

POZNÁMKA: Pro zajištění optimálního odtahu vzduchu je třeba důsledně dodržovat následující pravidla:

- Nedodržení těchto základních pokynů sníží výkon a zvýší úroveň hlučnosti odtahové digestoře.

- Instalaci musí provést kvalifikovaný odborník.
- Odtahové potrubí digestoře nepřipojujte ke stávajícímu odvětrávacímu systému, který se používá pro jiný spotřebič, např. krb.
- Úhel zakřivení odtahového potrubí vzduchu nesmí být menší než 120°.
- Potrubí zarovnejte do vodorovné polohy. Další možností je, že potrubí vystupuje z digestoře a směřuje k vnější zdi.
- Po instalaci se ujistěte, že je odtahová digestoř ve vodorovné poloze a zcela vyvážená, aby nedocházelo k hromadění mastnoty na jedné straně.
- Ujistěte se, že odtahové potrubí zvolené pro instalaci splňuje všechny předpisy a je nehořlavé.

Použití montážní šablony

Určete maximální výšku, ve které bude komín umístěn, a vyznačte body, ve kterých bude instalován, pomocí příslušné montážní šablony.

- Nejprve vyvrtejte otvory v bodech vyznačených montážní šablonou (velikost 1:1). Poté zarovnejte spodní část digestoře pomocí šablony s vodorovnou čarou na stěně. Následně přilepte šablonu na zeď a tužkou označte body vyvrtané ve zdi na správných místech.
- Poté sejměte montážní šablonu a vyvrtejte vyznačené otvory do stěny.

Montáž odtahové digestoře

Na obrázku 4 je zobrazeno příslušenství, které je součástí produktu a je nezbytné pro realizaci instalace.

1. Do zdi vyvrtejte 3 otvory pro instalaci montážní desky. Poté ji nainstalujte (Obrázek 5).

Legenda k obrázku 5:

1. Vyvrtaný otvor.
2. Expanzní hmoždinka
3. Montážní deska
4. Šrouby (4 mm x 30 mm)

2. Odtahovou digestoř zavěste na montážní desku. Vyjměte filtry a z vnitřní části digestoře na zdi vyznačte polohy dalších dvou upevňovacích šroubů (Obrázek 6).

Montáž komína

Horní část komína posuňte směrem ke spodní části. Dodržujte polohu ventilačních otvorů. Dbejte na to, zda se jedná o systém odtahu nebo recirkulace vzduchu (Obrázek 7).

Legenda k obrázku 7:

1. Odtah vzduchu.
2. Horní část komína (vnitřní).

3. Nástěnný držák.
4. Spodní část komína (vnější).
5. Recirkulace vzduchu.

Horní část komína posuňte směrem ke spodní části. Dodržujte polohu ventilačních otvorů. Dbejte na to, zda se jedná o systém odtahu nebo recirkulace vzduchu.

Podle níže uvedených pokynů nainstalujte spodní nástěnný držák na spodní část komína (Obrázek 8):

- Nainstalujte komín na digestoř.
- Označte na stěně místa, kde budou otvory pro spodní držák, a poté je vyvrtejte.
- Připevněte spodní držák ke stěně pomocí 2 hmoždinek a 2 šroubů (4 mm x 30 mm).
- Vytáhněte horní část komína do požadované výšky.
- Označte na stěně místa, kde budou otvory pro horní držák, a poté je vyvrtejte.
- Připevněte horní držák do vyvrtaných otvorů ve stěně pomocí 2 hmoždinek a 2 šroubů ST4 x 30 mm.
- Připevněte horní část komína k nástěnnému držáku pomocí 2 šroubů ST4 x 8 mm (Obrázek 9).

Legenda k obrázku 9:

1. Hmoždinka.
2. Nástěnný držák.
3. Šroub (4 mm x 8 mm).
4. Šroub (4 mm x 30 mm).

Úhel zakřivení odtahového potrubí vzduchu nesmí být menší než 120°. Potrubí zarovnejte do vodorovné polohy. Další možností je, že potrubí vystupuje z digestoře a směřuje k vnější zdi.

Po instalaci se ujistěte, že je odtahová digestoř ve vodorovné poloze a zcela vyvážená, aby nedocházelo k hromadění mastnoty na jedné straně (Obrázek 10).

Ujistěte se, že odtahové potrubí zvolené pro instalaci splňuje všechny předpisy a je nehořlavé.

Instalace odtahového potrubí

Poznámka: Před instalací odstraňte ochrannou fólii.

Instalace zpětné klapky

- Nainstalujte zpětnou klapku do odtahového potrubí digestoře podle obrázku.
- Nainstalujte odtahové potrubí na výstup vzduchu odtahové digestoře, jak je znázorněno na obrázku 11.

Legenda k obrázku 11:

1. Jednosměrná zpětná klapka.
2. Výstup vzduchu.
3. Odtahové potrubí.

Výměna LED osvětlení

Poznámka:

- Výměnu světla smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo Technická asistenční služba společnosti Cecotec.
- Před výměnou světla nejprve odpojte napájecí kabel.
- Před opětovnou instalací světla se ujistěte, že není horké.
- Vždy používejte rukavice nebo utěrky, abyste zabránili přímému kontaktu s LED žárovkami.
- Vyjměte tukové filtry.
- Jednou rukou lehce zatlačte LED žárovku pro její vytažení z digestoře. Druhou rukou ji uchopte a vytáhněte ji z digestoře, poté odpojte kabel.
- Po výměně žárovky zapojte kabel a vložte novou žárovku do otvoru (Obrázek 12).

Poznámka: Po výměně žárovky nezapomeňte vše znovu sestavit a všechny šrouby upevnit do stejné polohy. Žárovku vždy vyměňte za žárovku stejného typu a stejného napětí.

Instalace uhlíkového filtru (Obrázek 13)

Pokud budete používat systém recirkulace, doporučuje se nasadit uhlíkové filtry. Uhlíkové filtry dokážou odfiltrovat nepříjemné pachy potravin v prostředí.

- Před instalací uhlíkových filtrů nejprve vyjměte tukové filtry.
- Nasadte uhlíkový filtr na hřídel krytu ventilátoru tak, že otvory uhlíkového filtru nasunete na hřídel krytu.
- Otočte uhlíkovým filtrem ve směru hodinových ručiček.
- Otáčejte jím, dokud se nebude moci otáčet více. Otočte kryt uhlíkového filtru proti směru hodinových ručiček pro sejmutí krytu.
- Nakonec znovu nainstalujte tukové filtry.

Poznámka:

- Ujistěte se, že je filtr řádně připevněný, jinak by se mohl uvolnit a představovat nebezpečí.
- Po instalaci uhlíkových filtrů se výkon odvodu sníží.
- Rozměry uhlíkového filtru: Průměr strany A 12,9 cm; Průměr strany B 13,3 cm.
- **DŮLEŽITÉ:** Uhlíkové filtry nainstalujte pouze v případě, že digestoř budete používat v režimu recirkulace vzduchu (BEZ SYSTÉMU ODVĚTRÁVÁNÍ DO VNĚJŠÍHO PROSTORU).

Uhlíkové filtry se doporučuje pravidelně vyměňovat v závislosti na době používání, když zjistíte, že ztrácejí své schopnosti absorbovat pachy.

Instalace napájecího kabelu

Zástrčku je nutné zapojit do elektrické sítě s napětím 220-240 V~ a frekvencí 50/60 Hz.

Odtahová digestoř musí být zapojená do uzemněné instalaci.

4. PROVOZ

1. Pro zapnutí odtahové digestoře stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF).
2. Pro zvolení požadované rychlosti odvodu stiskněte příslušnou dotykovou ikonu (nízká, střední nebo vysoká rychlost).
3. Osvětlení zapnete nebo vypnete stisknutím příslušné dotykové ikony.

POZNÁMKA: Digestoř je vybavena systémem ochrany proti přehřátí, který zabraňuje případným nehodám, když teplota motoru překročí hraniční provozní hodnotu.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění a údržba

Před prováděním čištění nebo údržby vypněte a odpojte odtahovou digestoř ze síťové zásuvky. Vnější povrchy digestoře jsou náchylné na poškrábání a vznik skvrn. Proto používejte jemné čisticí prostředky a okamžitě odstraňte stopy po alkalických látkách nebo látkách s obsahem kyseliny (citronová šťáva, ocet).

Povrch z nerezové oceli

Nerezová ocel se musí pravidelně čistit, aby byla zajištěna její dlouhá životnost. K tomuto použijte vhodný čisticí prostředek.

Povrch ovládacího panelu

Ovládací panel lze čistit navlhčeným hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem. Před čištěním digestoře zkontrolujte, zda je hadřík čistý a dobře vyždímaný. Přebytečnou vlhkost, která může po čištění zůstat, odstraňte jemným suchým hadříkem.

Čištění tukových filtrů

Filtr čistěte každý měsíc, abyste předešli riziku požáru. Ve filtru se hromadí mastnota, kouř a prach, což ovlivňuje účinnost odtahové digestoře. Pokud se filtr nečistí, hromadí se v něm zbytky mastnoty. Filtr vyčistěte vodou s trochou vhodného čisticího prostředku, a poté nechte filtr vyschnout volně na vzduchu, než ho opětovně nainstalujete do digestoře.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Osvětlení svítí, ale motor nefunguje.	Odvětrávací systém je zablokovaný.	Vyčistěte blokaci.
	Kondenzátor je poškozený.	Obrat'te se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Motor je poškozený.	Obrat'te se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
Osvětlení nesvítí a motor nefunguje.	LED žárovka nefunguje.	Vyměňte LED žárovku.
	Zástrčka je uvolněná.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do síťové zásuvky.
Digestoř vibruje.	Ventilátor je poškozený.	Obrat'te se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Motor není bezpečně upevněn.	Obrat'te se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
	Digestoř není řádně připevněna ke zdi.	Zkontrolujte, zda je digestoř pevně připevněna.
Kouř nebo výpary nelze řádně odsát.	Vzdálenost mezi odtahovou digestoří a varnou deskou je příliš velká.	Zmenšete vzdálenost mezi digestoří a varnou deskou.
	Varná deska je vystavena silnému průvanu.	Omezte průvan, který prochází varnou deskou, zavřením dveří nebo oken.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1. Kontrol paneli

1. ON/OFF (Açma/Kapama) dokunmatik simgesi
2. Düşük hız dokunmatik simgesi
3. Orta hız dokunmatik simgesi
4. Yüksek hız dokunmatik simgesi
5. Işığ'ı açma kapatma dokunma simgesi

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriğ'i

- Davlumbaz.
- Kullanma kılavuzu
- Montaj kiti (modele bağlı olarak).
- Karbon filtreler. A Tarafı çapı 12,9 cm, B Tarafı çapı 13,3 cm.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

Ürün ölçüleri

Şekil 2 davlumbazın dış boyutlarını göstermektedir.

Havalandırma gereksinimleri

- Devridaim (havalandırmasız) bir sistem kullanılmadığı sürece havalandırma sisteminin çıkışı açık havada olmalıdır.
- Havalandırma sisteminin çıkışını kapalı bir alana yerleştirmeyin.
- Sadece sert metal havalandırma sistemi kullanın. Plastik havalandırma ızgaralarının kullanılması tavsiye edilmez.
- Havalandırma sisteminde bir damper bulunmalıdır. Tavan veya duvar kapağına zaten bir damper takılıysa, davlumbazla birlikte verilen damperi kullanmayın.
- Havalandırma sisteminin performansını en üst düzeye çıkarmak için:
 - o Kanal uzunluğunu, dirsek ve büküm sayısını en aza indirin.
 - o Kanalın boyutunda değişiklik yapmayın.
 - o Sızıntıyı önlemek için tüm bağlantıları yalıtım bandı ile kapatın.
 - o Güverte etrafındaki dış duvar veya çatı açıklığını kalafatla kapatın.
- Davlumbaz, ocaktan 65-75 cm yüksekliğe monte edilmelidir.

Havalandırma sistemleri

Şekil 3'te farklı havalandırma sistemleri gösterilmektedir.

Şekil 3 açıklama:

SEÇENEK 1

- Çatıdan havalandırma çıkışı.
- Davlumbaz.
- Yuvarlak havalandırma.
- Çatı kaplaması.

SEÇENEK 2

- Duvardan havalandırma çıkışı.
- Davlumbaz.
- Yuvarlak havalandırma.
- Duvar kaplaması.

SEÇENEK 3

- Devridaim sistemi (havalandırma olmadan)
- Davlumbaz.
- Deflektör.

NOT: Optimum hava emişini sağlamak için aşağıdaki kurallara kesinlikle uyulmalıdır:

- Bu temel talimatlara uyulmaması davlumbazın performansını düşürecek ve gürültü seviyesini artıracaktır.
- Kurulum nitelikli bir uzman tarafından yapılmalıdır.
- Davlumbazın baca kanalını şömine gibi başka bir cihaz için kullanılan mevcut bir

havalandırma sistemine bağlamayın.

- Hava çıkış borusunun eğrilik açısı 120°'den az olmamalıdır.
- Boruyu yatay olarak hizalayın. Bir başka olasılık da borunun davlumbazdan yükselmesi ve bir dış duvara yönlendirilmesidir.
- Kurulumdan sonra, yağın bir tarafta birikmesini önlemek için davlumbazın yatay ve tam dengeli olduğundan emin olun.
- Kurulum için seçilen emiş kanalının tüm yönetmeliklere uygun ve yangına dayanıklı olduğundan emin olun.

Kurulum şablonunun kullanımı

Bacanın yerleştirilebileceği maksimum yüksekliği belirleyin ve ilgili şablon üzerinde bacanın yerleştirileceği noktaları işaretleyin.

- İlk olarak, montaj şablonunda belirtilen noktalarda delikler açın (boyut 1:1). Ardından, şablondaki davlumbazın alt kısmını duvardaki yatay çizgi ile hizalayın. Ardından, şablonu duvara yapıştırın ve duvarda doğru yerlerde açılan noktaları bir kalemle işaretleyin.
- Ardından montaj şablonunu çıkarın ve duvarda işaretli delikleri açın.

Davlumbazın montajı

Şekil 4, kurulum için dahil edilen aksesuarları göstermektedir.

- Montaj plakasını takmak için duvarda 3 delik açın. Ardından takın (Şekil 5).

Şekil 5 açıklama:

- Delik.
- Uzatma tapası
- Montaj levhası
- Vidalar (4mm x 30 mm)

- Davlumbazı montaj plakasına asın. Filtreleri çıkarın ve diğer iki sabitleme vidasının konumlarını davlumbazın içinden duvara işaretleyin (Şekil 6).

Baca montajı

Bacanın üst bölümünü alt bölüme doğru kaydırın. Havalandırma yuvalarının konumuna dikkat edin. Sistemin tahliye veya devridaim havası olup olmadığına dikkat edin (Şekil 7).

Şekil 7 açıklama:

- Hava tahliyesi.
- Bacanın üst kısmı (iç kısım).
- Duvar desteği
- Bacanın alt kısmı (dış kısım).
- Hava devridaimi.

Bacanın üst bölümünü alt bölüme doğru kaydırın. Havalandırma yuvalarının konumuna dikkat edin. Lütfen sistemin bir tahliye veya devridaim sistemi olup olmadığını not edin.

Aşağıdaki talimatları uygulayarak alt duvar braketini bacanın altına takın (Şekil 8):

- Bacayı davlumbazın üzerine yerleştirin.
- Duvarda alt destekleri için deliklerin açılacağı noktaları işaretleyin ve ardından delikleri açın.
- Alt destek 2 dübel ve 2 vida (4 mm x 30 mm) ile duvara sabitleyin.
- Bacanın üst kısmını istenen yüksekliğe kadar dışarı çekin.
- Üst destek için deliklerin gireceği noktaları duvarda işaretleyin ve ardından delikleri açın.
- Üst desteği 2 dübel ve 2 ST4 x 30 mm vida kullanarak duvardaki delinmiş konumlara sabitleyin.
- Bacanın üst kısmını 2 ST4 x 8 mm vida ile duvar desteğine sabitleyin (Şekil 9).

Şekil 9 açıklama:

1. Taco.
2. Duvar desteği
3. Vida (4 mm x 8 mm).
4. Vida (4 mm x 30 mm).

Hava çıkış borusunun eğrilik açısı 120°den az olmamalıdır. Boruyu yatay olarak hizalayın. Bir başka olasılık da borunun davlumbazdan yükselmesi ve bir dış duvara yönlendirilmesidir.

Kurulumdan sonra, yağın bir tarafta birikmesini önlemek için davlumbazın yatay konumda olduğundan emin olun (Şekil 10).

Kurulum için seçilen emiş kanalının tüm yönetmeliklere uygun ve yangına dayanıklı olduğundan emin olun.

Hava çıkış borusunun montajı

Not: Kurulumdan önce koruyucu filmi çıkarın.

Valf kurulumu

- Tek yönlü çek valfi şekilde gösterildiği gibi davlumbazın hava çıkışına takın.
- Tüpü Şekil 11'de gösterildiği gibi davlumbazın hava çıkışına yerleştirin.

Şekil 11 açıklama:

1. Tek yönlü çek valf.
2. Hava çıkışı.
3. Hava çıkış borusu.

LED Işık değişimi

NOT:

- Işık sadece uzman elektrikçiler veya Cecotec Servis Merkezi tarafından değiştirilebilir.
- Değiştirmeden önce güç kablosunu fişten çekin.

- Lambayı değiştirmeden önce, sıcak olmadığından emin olun.
- LED ışıklarla doğrudan temastan kaçınmak için daima eldiven veya bez kullanın.
- Ağ filtreleri çıkarın.
- LED ampulü yavaşça dışarı itmek için bir elinizi başlığın içine sokun. Diğer elinizle tutup dışarı çekin, ardından kabloyu dışarı çekin.
- Ampulü değiştirdikten sonra kabloyu takın ve yeni ampulü deliğe yerleştirin (Şekil 12).

Not: Ampulü değiştirdikten sonra her şeyi yeniden monte etmeyi ve tüm vidaları aynı konumda sabitlemeyi unutmayın. Ampulü her zaman aynı tip ve amperde bir ampulle değiştirin.

Karbon filtrenin montajı (Şekil 13)

Devridaim sistemi kullanılacaksa, karbon filtrelerin takılması tavsiye edilir. Karbon filtreler ortamdaki hoş olmayan gıda kokularını filtreleyebilir.

- Karbon filtreleri takmadan önce ağ filtreleri çıkarın.
- Karbon filtrenin deliklerini gövde miline oturtarak karbon filtreyi fan gövdesi miline takın.
- Karbon filtreyi saat yönünde çevirin.
- Artık hareket edemeyecek hale gelene kadar çevirin. Çıkarmak için karbon filtre kapağını saat yönünün tersine çevirin.
- Son olarak, ağ filtrelerini yeniden takın.

NOT:

- Filtrenin düzgün bir şekilde bloke edildiğinden emin olun, aksi takdirde gevşeyebilir ve tehlike oluşturabilir.
- Karbon filtreler takıldığında emiş gücü azalır.
- Karbon filtre boyutları: Çap A yüzü 12,9 cm; Çap B yüzü 13,3 cm.
- ÖNEMLİ: karbon filtreleri yalnızca davlumbaz devridaim modunda kullanılacaksa takın (DIŞARIYA ÇIKIŞLAR OLMADAN).

Karbon filtrelerin koku emme özelliklerini kayb ettikleri fark edildiğinde, kullanım süresine bağlı olarak düzenli olarak değiştirilmesi önerilir.

Güç kablosu kurulumu

Fişi 220-240 V~, 50/60 Hz güç hattına bağlamanız gerekir.

Davlumbaz topraklama elektrik tesisatına bağlanmalıdır.

4. KULLANIM

1. Davlumbazı açmak için «ON/OFF» dokunmatik simgesine basın.
2. İlgili dokunmatik simgelere (düşük, orta veya yüksek) basarak istediğiniz çalışma hızını seçin.

3. İlgili dokunmatik simgeye basarak ışığı açın veya kapatın.

NOT: Davlumbazlar, motor sıcaklığı çalışma sınır değerini aştığında olası kazaları önlemek için hareket eden bir aşırı ısınma koruma sistemi ile donatılmıştır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik ve bakım

Temizlik veya bakım işlemlerinden önce davlumbazı kapatın ve fişini prizden çekin. Davlumbazın dış yüzeyleri çizilmelere ve lekelerle karşı hassastır. Bu nedenle, hafif temizlik maddeleri kullanın ve alkali veya asidik maddeleri (limon suyu, sirke) hemen temizleyin.

Paslanmaz çelik yüzeyler

Paslanmaz çelik, uzun bir kullanım ömrü sağlamak için düzenli olarak temizlenmelidir. Bunun için uygun bir temizleyici kullanın.

Kontrol paneli yüzeyi

Kontrol paneli nemli bir bez ve nötr bir temizlik maddesi ile temizlenebilir. Davlumbazı temizlemeden önce bezin temiz ve iyice sıkılmış olduğundan emin olun. Temizlikten sonra kalabilecek fazla nemi almak için yumuşak, kuru bir bez kullanın.

Ağ filtrelerin temizlenmesi

Yangın riskini önlemek için filtreyi her ay temizleyin. Filtre, davlumbazın verimliliğini etkileyen yağ, duman ve toz biriktirir. Filtre temizlenmezse, filtrede yağ kalıntıları birikecektir. Filtreyi su ve uygun bir temizlik maddesi ile temizleyin ve değiştirmeden önce kurumasını bekleyin.

6. SORUN GIDERME

Problem	Muhtemel nedenler	Çözüm
Işık yanıyor, ancak motor çalışmıyor.	Havalandırma sistemi tıkalı.	Tıkanıklığı temizleyin.
	Kondansatör arızalı.	Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.
	Motor arızalı.	Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.

Problem	Muhtemel nedenler	Çözüm
Işık yanmıyor, ancak motor çalışmıyor.	LED ampülü çalışmıyor	LED Ampülü değiştirin.
	Fiş gevşemiş.	Fişin prize doğru şekilde bağlandığından emin olun.
Davlumbaz titriyor.	Fan arızalı.	Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.
	Motor güvenli bir şekilde sabitlenmemiş.	Cecotec'in Resmi teknik destek hattı Servisi ile iletişime geçin.
	Davlumbaz duvara düzgün şekilde sabitlenmemiş.	Davlumbazın tamamen sabitlendiğinden emin olun.
Duman veya buhar düzgün bir şekilde çekilemez.	Davlumbaz ile ocak arasındaki mesafe çok fazla.	Başlık ile plaka arasındaki mesafeyi azaltın.
	Ocak büyük bir hava akımına maruz kalır.	Kapıları veya pencereleri kapatarak pişirme alanından geçen hava akışını azaltın.

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1. Πίνακας ελέγχου

1. Εικονίδιο αφής "Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης" (ON/OFF)
2. Εικονίδιο αφής χαμηλής ταχύτητας
3. Εικονίδιο αφής μέσης ταχύτητας
4. Εικονίδιο αφής υψηλής ταχύτητας
5. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης και απενεργοποίησης φωτός

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Απορροφητήρας
 - Οδηγίες χρήσης.
 - Kit εγκατάστασης (ανάλογα με το μοντέλο).
 - Φίλτρα άνθρακα. Διάμετρος πλευράς A 12,9 cm, διάμετρος πλευράς B 13,3 cm.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Διαστάσεις προϊόντος

Στην εικόνα 2 παρουσιάζονται οι εξωτερικές διαστάσεις του απορροφητήρα.

Απαιτήσεις εξαερισμού

- Η έξοδος του συστήματος εξαερισμού πρέπει να είναι στον υπαίθριο αέρα, εκτός εάν χρησιμοποιείται σύστημα ανακυκλοφορίας (χωρίς εξαερισμό).
- Μην τοποθετείτε την έξοδο του συστήματος εξαερισμού σε κλειστό χώρο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα άκαμπτο μεταλλικό σύστημα εξαερισμού. Δεν συνιστάται η χρήση πλαστικών σχαρών εξαερισμού.
- Το σύστημα εξαερισμού πρέπει να διαθέτει αποσβεστήρα. Εάν το κάλυμμα οροφής ή τοίχου έχει ήδη τοποθετηθεί με ένα αποσβεστήρα, μην χρησιμοποιήσετε αυτόν που παρέχεται με τον απορροφητήρα.
- Μεγιστοποίηση της απόδοσης του συστήματος εξαερισμού:
 - o Ελαχιστοποιήστε το μήκος του αγωγού και τον αριθμό των στροφών και των αγκώνων.
 - o Μην κάνετε αλλαγές στο μέγεθος του αγωγού.
 - o Σφραγίστε όλες τις συνδέσεις με μονωτική ταινία για την αποφυγή διαρροών.
 - o Σφραγίστε το άνοιγμα του εξωτερικού τοίχου ή της οροφής γύρω από το κατάστρωμα με στόκο.
- Ο απορροφητήρας πρέπει να τοποθετηθεί σε ύψος 65-75 cm πάνω από την εστία.

Συστήματα εξαερισμού

Στην εικόνα 3 παρουσιάζονται τα διάφορα συστήματα εξαερισμού.

Υπόμνημα Εικόνα 3:

ΕΠΙΛΟΓΗ 1

- A. Έξοδος εξαερισμού από την οροφή.
- B. Απορροφητήρας
- C. Στρογγυλός εξαερισμός.
- D. Κάλυψη στέγης.

ΕΠΙΛΟΓΗ 2

- E. Έξοδος εξαερισμού μέσω του τοίχου.
- F. Απορροφητήρας
- G. Στρογγυλός εξαερισμός.
- H. Κάλυμμα τοίχου.

ΕΠΙΛΟΓΗ 3

- I. Σύστημα ανακύκλωσης (χωρίς εξαερισμό)
- J. Απορροφητήρας
- K. Εκτροπέας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη εξαγωγή αέρα, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ακόλουθοι κανόνες:

- Η μη τήρηση αυτών των βασικών οδηγιών θα μειώσει την απόδοση και θα αυξήσει τα επίπεδα θορύβου του απορροφητήρα.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικευμένο άτομο.
- Μην συνδέετε τον σωλήνα εξόδου αέρος του απορροφητήρα σε υπάρχον σύστημα εξαερισμού που χρησιμοποιείται για άλλη συσκευή, όπως τζάκι.
- Η γωνία καμπυλότητας του σωλήνα εξόδου αέρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 120°.
- Ευθυγραμμίστε τον σωλήνα οριζόντια. Μια άλλη πιθανότητα είναι ο σωλήνας να ανεβαίνει από τον απορροφητήρα και να κατευθύνεται προς έναν εξωτερικό τοίχο.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας είναι οριζόντιος και πλήρως ισορροπημένος για να αποφευχθεί η συσσώρευση λίπους στη μία πλευρά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός αναρρόφησης που επιλέγεται για την εγκατάσταση πληροί όλους τους κανονισμούς και είναι πυράντοχος.

Χρήση του προτύπου εγκατάστασης

Καθορίστε το μέγιστο ύψος στο οποίο μπορεί να τοποθετηθεί η καμινάδα και σημειώστε τα σημεία στα οποία θα τοποθετηθεί στο αντίστοιχο πρότυπο.

- Αρχικά, ανοίξτε τρύπες στα σημεία που υποδεικνύονται στο πρότυπο εγκατάστασης (μέγεθος 1:1). Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε το κάτω μέρος του απορροφητήρα στο πρότυπο με την οριζόντια γραμμή στον τοίχο. Στη συνέχεια, κολλήστε το πρότυπο στον τοίχο και σημειώστε με ένα μολύβι τα σημεία που έχουν τρυπηθεί στον τοίχο στις σωστές θέσεις.
- Στη συνέχεια, αφαιρέστε το πρότυπο εγκατάστασης και ανοίξτε τις σημειωμένες οπές στον τοίχο.

Εγκατάσταση του απορροφητήρα

Στην εικόνα 4 φαίνονται τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται για την εγκατάσταση.

1. Ανοίξτε 3 τρύπες στον τοίχο για να εγκαταστήσετε την πλάκα στήριξης. Στη συνέχεια, εγκαταστήστε την (Εικόνα 5).

Υπόμνημα Εικόνα 5:

1. Τρύπα.
 2. Βύσμα διαστολής
 3. Πλάκα στήριξης
 4. Βίδες (4mm x 30 mm)
2. Κρεμάστε τον απορροφητήρα στην πλάκα στήριξης. Αφαιρέστε τα φίλτρα και σημειώστε τις θέσεις των άλλων δύο βιδών στερέωσης στον τοίχο από το εσωτερικό του απορροφητήρα (Εικόνα 6).

Εγκατάσταση καμινάδας

Σύρετε το επάνω τμήμα της καμινάδας προς το κάτω τμήμα. Προσέξτε τη θέση των σχισμών εξαερισμού. Σημειώστε αν το σύστημα είναι απαγωγής ή ανακυκλοφορίας αέρα (Εικόνα 7).

Υπόμνημα Εικόνα 7:

1. Εξαγωγή αέρα.
2. Κορυφή της καμινάδας (εσωτερικά).
3. Στήριγμα τοίχου.
4. Κάτω μέρος της καμινάδας (εξωτερικά).
5. Ανακύκλωση αέρα.

Σύρετε το επάνω τμήμα της καμινάδας προς το κάτω τμήμα. Προσέξτε τη θέση των σχισμών εξαερισμού. Σημειώστε αν το σύστημα είναι σύστημα εξάτμισης ή ανακυκλοφορίας.

Τοποθετήστε το κάτω στήριγμα τοίχου στο κάτω μέρος της καμινάδας ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες (Εικόνα 8):

- Τοποθετήστε την καμινάδα πάνω από τον απορροφητήρα.
- Σημειώστε τα σημεία στον τοίχο όπου θα μπουν οι οπές για το κάτω στήριγμα και, στη συνέχεια, ανοίξτε τις οπές.
- Στερεώστε το κάτω στήριγμα στον τοίχο με 2 πείρους και 2 βίδες (4 mm x 30 mm).
- Τραβήξτε την κορυφή της καμινάδας στο επιθυμητό ύψος.
- Σημειώστε τα σημεία στον τοίχο όπου θα μπουν οι οπές για το πάνω στήριγμα και, στη συνέχεια, ανοίξτε τις οπές.
- Στερεώστε το άνω στήριγμα στις διατρημένες θέσεις στον τοίχο χρησιμοποιώντας 2 πείρους και 2 βίδες ST4 x 30 mm.
- Στερεώστε την κορυφή της καμινάδας στο στήριγμα τοίχου με 2 βίδες ST4 x 8 mm (Εικόνα 9).

Υπόμνημα Εικόνα 9:

1. Βύσμα.
2. Στήριγμα τοίχου.
3. Βίδα (4 mm x 8 mm).
4. Βίδα (4 mm x 30 mm).

Η γωνία καμπυλότητας του σωλήνα εξόδου αέρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 120°.

Ευθυγραμμίστε τον σωλήνα οριζόντια. Μια άλλη πιθανότητα είναι ο σωλήνας να ανεβαίνει από τον απορροφητήρα και να κατευθύνεται προς έναν εξωτερικό τοίχο.

Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας βρίσκεται σε οριζόντια θέση για να αποφευχθεί η συσσώρευση λίπους στη μία πλευρά (Εικόνα 10).

Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός αναρρόφησης που επιλέγεται για την εγκατάσταση πληροί όλους τους κανονισμούς και είναι πυράντοχος.

Εγκατάσταση του σωλήνα εξόδου αέρα

Σημείωση: Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη πριν από την εγκατάσταση.

Εγκατάσταση βαλβίδας

- Τοποθετήστε τη μονόδρομη βαλβίδα αντεπιστροφής στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Τοποθετήστε το σωλήνα στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα 11.

Υπόμνημα Εικόνα 11:

1. Μονόδρομη βαλβίδα αντεπιστροφής.
2. Έξοδος αέρα.
3. Σωλήνας εξόδου αέρα.

Αντικατάσταση των λαμπτήρων LED**Σημείωση:**

- Η αντικατάσταση μπορεί να γίνει μόνο από ειδικευμένους ηλεκτρολόγους ή από το κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν το αντικαταστήσετε.
- Πριν αντικαταστήσετε το φως, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ζεστό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ή πανιά για να αποφύγετε την άμεση επαφή με τα φώτα LED.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα πλέγματος.
- Βάλτε το ένα χέρι μέσα στον απορροφητήρα για να σπρώξετε απαλά τον λαμπτήρα LED. Χρησιμοποιήστε το άλλο σας χέρι για να το πιάσετε και να το τραβήξετε, και στη συνέχεια τραβήξτε το καλώδιο έξω.
- Αφού αντικαταστήσετε τον λαμπτήρα, συνδέστε το καλώδιο και τοποθετήστε τον νέο λαμπτήρα στην οπή (Εικόνα 12).

Σημείωση: Ουμνηθείτε να επανασυναρμολογήσετε τα πάντα μετά την αντικατάσταση του λαμπτήρα και να στερεώσετε όλες τις βίδες στην ίδια θέση. Να αντικαθιστάτε πάντα τον λαμπτήρα με έναν λαμπτήρα του ίδιου τύπου και της ίδιας έντασης ρεύματος.

Εγκατάσταση φίλτρου άνθρακα (Εικόνα 13)

Εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το σύστημα ανακυκλοφορίας, συνιστάται η τοποθέτηση των φίλτρων άνθρακα. Τα φίλτρα άνθρακα μπορούν να φιλτράρουν τις δυσάρεστες οσμές τροφίμων στο περιβάλλον.

- Αφαιρέστε τα φίλτρα πλέγματος πριν τοποθετήσετε τα φίλτρα άνθρακα.
- Τοποθετήστε το φίλτρο άνθρακα στον άξονα του περιβλήματος του ανεμιστήρα προσαρμόζοντας τις οπές του φίλτρου άνθρακα στον άξονα του περιβλήματος.
- Γυρίστε το φίλτρο άνθρακα δεξιόστροφα.
- Γυρίστε το μέχρι να μην μπορεί πλέον να κινηθεί. Γυρίστε το κάλυμμα του φίλτρου άνθρακα αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
- Τέλος, επανατοποθετήστε τα φίλτρα πλέγματος.

Σημείωση:

- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι σωστά φραγμένο, διαφορετικά μπορεί να χαλαρώσει και να αποτελέσει κίνδυνο.
- Όταν τοποθετούνται φίλτρα άνθρακα, η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται.
- Διαστάσεις φίλτρου άνθρακα: Διάμετρος όψης A 12,9 cm, διάμετρος όψης B 13,3 cm.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: εγκαταστήστε τα φίλτρα άνθρακα μόνο εάν ο απορροφητήρας πρόκειται να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία ανακυκλοφορίας (ΧΩΡΙΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΠΡΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΜΕΡΟΣ).

Συνιστάται η τακτική αντικατάσταση των φίλτρων άνθρακα, ανάλογα με το χρόνο χρήσης, όταν παρατηρείται ότι χάνουν τις ιδιότητες απορρόφησης των οσμών.

Εγκατάσταση καλωδίου τροφοδοσίας

Πρέπει να συνδέσετε το βύσμα σε δίκτυο ρεύματος 220-240 V~, 50/60 Hz.

Ο απορροφητήρας πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη εγκατάσταση.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για να ενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα, πατήστε το εικονίδιο αφής «Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης» (ON/OFF).
2. Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα λειτουργίας πατώντας τα αντίστοιχα εικονίδια αφής (χαμηλή, μεσαία ή υψηλή).
3. Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το φως πατώντας το αντίστοιχο εικονίδιο αφής.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι απορροφητήρες είναι εξοπλισμένοι με ένα σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση, το οποίο δρα για την αποτροπή πιθανών περιστατικών όταν η θερμοκρασία του κινητήρα υπερβαίνει την οριακή τιμή λειτουργίας.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**Καθαρισμός και συντήρηση**

Απενεργοποιήστε τον απορροφητήρα και αποσυνδέστε τον από την πρίζα πριν από εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης. Οι εξωτερικές επιφάνειες του απορροφητήρα είναι ευαίσθητες σε γρατζουνιές και λεκέδες. Επομένως, χρησιμοποιήστε ήπια καθαριστικά και απομακρύνετε αμέσως αλκαλικές ή όξινες ουσίες (χυμό λεμονιού, ξύδι).

Ανοξειδωτες επιφάνειες

Ο ανοξειδωτος χάλυβας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να εξασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια ζωής. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο καθαριστικό για το σκοπό αυτό.

Επιφάνεια πίνακα ελέγχου

Ο πίνακας ελέγχου μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και ένα ουδέτερο καθαριστικό. Βεβαιωθείτε ότι το πανί είναι καθαρό και καλά στυμμένο πριν καθαρίσετε τον απορροφητήρα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να απομακρύνετε την υπερβολική υγρασία που μπορεί να παραμείνει μετά τον καθαρισμό.

Καθαρισμός διχτυωτών φίλτρων

Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε μήνα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Στο φίλτρο συσσωρεύονται λίπη, καπνός και σκόνη, τα οποία επηρεάζουν την απόδοση του απορροφητήρα. Εάν το φίλτρο δεν καθαριστεί, θα συσσωρευτούν υπολείμματα λίπους στο φίλτρο. Καθαρίστε το φίλτρο με νερό και κατάλληλο καθαριστικό και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα πριν το αντικαταστήσετε.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Το φως είναι αναμμένο, αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Το σύστημα εξαιρισμού είναι μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε την απόφραξη.
	Ο πυκνωτής είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
	Ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
Το φως δεν ανάβει και ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Η λάμπα LED δεν λειτουργεί.	Αντικαταστήστε τη λάμπα LED.
	Το βύσμα είναι χαλαρό.	Βεβαιωθείτε ότι το φως είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
Ο απορροφητήρας δονείται.	Ο ανεμιστήρας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
	Ο κινητήρας δεν είναι καλά στερεωμένος.	Επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
	Ο απορροφητήρας δεν είναι σωστά στερεωμένος στον τοίχο.	Βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας είναι πλήρως στερεωμένος.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Ο καπνός ή οι ατμοί δεν μπορούν να εξαχθούν σωστά.	Η απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας είναι πολύ μεγάλη.	Μειώστε την απόσταση.
	Η εστία εκτίθεται σε μεγάλη ροή αέρα.	Μειώστε τη ροή του αέρα στο χώρο μαγειρέματος κλείνοντας τυχόν πόρτες ή παράθυρα.

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1. Panell de control

1. Icona tàctil de "Encès/Apagat" (ON/OFF)
2. Icona tàctil de la velocitat baixa
3. Icona tàctil de la velocitat mitjana
4. Icona tàctil de la velocitat alta
5. Icona tàctil d'encesa i apagada de la llum

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Campana extractora.
- Manual d'instruccions.
- Kit de muntatge (segons models).
- Filtres de carboni. Costat A diàmetre 12,9cm, Costat B diàmetre 13,3cm.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Mesures del producte

A la figura 2 es mostren les mesures exteriors de la campana extractora.

Requisits de ventilació

- La sortida del sistema de ventilació ha d'estar a l'aire lliure, excepte si es fa servir un sistema de recirculació (sense ventilació).
- No col·loqueu la sortida del sistema de ventilació en una zona tancada.
- Utilitzeu únicament un sistema de ventilació metàl·lic i rígid. No es recomana fer servir reixetes de ventilació de plàstic.
- El sistema de ventilació ha de tenir una comporta. Si la coberta del sostre o de la paret ja té una comporta, no utilitzeu la subministrada amb la campana extractora.
- Per maximitzar el rendiment del sistema de ventilació:
 - o Reduïu al mínim la longitud del conducte i el nombre de corbes i colzes.
 - o No realitzeu canvis a la mida del conducte.
 - o Segelli totes les connexions amb cinta aïllant per evitar fuites.
 - o Segelleu la paret exterior o l'obertura de la teulada al voltant de la coberta amb massilla.
- La campana extractora s'ha d'instalar a una alçada de 65-75 cm per sobre de la placa de coccí.

Sistemes de ventilació

A la figura 3 es mostren els diferents sistemes de ventilació.

Llegenda Figura 3:

OPCIÓ 1

- A. Sortida de ventilació pel sostre.
- B. Campana extractora.
- C. Ventilació rodona.
- D. Coberta de la teulada.

OPCIÓ 2

- E. Sortida de ventilació per la paret.
- F. Campana extractora.
- G. Ventilació rodona.
- H. Coberta de la paret.

OPCIÓ 3

- I. Sistema de recirculació (sense ventilació)
- J. Campana extractora.
- K. Deflector.

NOTA: Per garantir una extracció òptima de l'aire, cal respectar estrictament les normes següents:

- L' incompliment d aquestes instruccions bàsiques reduirà el rendiment i augmentarà els nivells de soroll de la campana extractora.

- La instal·lació ha de ser realitzada per un tècnic qualificat.
- No connecteu el tub de sortida de l'aire de la campana a un sistema de ventilació existent que s'estigui utilitzant per a un altre aparell com ara una xemeneia.
- L'angle de curvatura del tub de sortida de l'aire no ha de ser inferior a 120 °.
- Alineu el tub horitzontalment. Una altra possibilitat és que el tub pugi des de la campana i es dirigeixi a una paret exterior.
- Després de la instal·lació, assegureu-vos que la campana extractora estigui en posició horitzontal i totalment equilibrada per evitar que el greix s'acumuli en un dels costats.
- Assegureu-vos que el conducte d'extracció escollit per a la instal·lació compleix totes les normatives i que sigui resistent al foc.

Ús de la plantilla d'instal·lació

Determineu l'alçada màxima a la qual podeu col·locar la xemeneia i marqueu els punts on s'instal·laria a la plantilla corresponent.

- En primer lloc, perforeu els punts indicats a la plantilla d'instal·lació (a mida 1:1). A continuació, alineu la part inferior de la campana a la plantilla amb la línia horitzontal de la paret. Seguidament, enganxeu la plantilla a la paret i marqueu amb un llapis els punts perforats a la paret als llocs correctes.
- Després, traieu la plantilla d'instal·lació i tal·leu els forats que s'han marcat a la paret.

Instal·lació de la campana extractora

A la figura 4 es mostren els accessoris inclosos per realitzar la instal·lació.

1. Trepant 3 forats a la paret per instal·lar la placa de muntatge. A continuació, instal·leu-la (Figura 5).

Llegenda Figura 5:

1. Forat.
 2. Tac d'expansió
 3. Placa de muntatge
 4. Cargols (4mm x 30 mm)
2. Pengeu la campana extractora a la placa de muntatge. Traieu els filtres i marqueu les posicions dels altres dos cargols de seguretat a la paret des de l'interior de la campana (Figura 6).

Instal·lació de la xemeneia

Feu lliscar la secció superior de la xemeneia cap a la secció inferior. Pateu atenció a la posició de les ranures de ventilació. Tingueu en compte si el sistema és d'extracció o de recirculació de l'aire (Figura 7).

Llegenda Figura 7:

1. Extracció de l'aire.
2. Part superior de la xemeneia (interior).
3. Suport de paret.
4. Part inferior de la xemeneia (exterior).
5. Recirculació de l'aire.

Feu lliscar la secció superior de la xemeneia cap a la secció inferior. Pateu atenció a la posició de les ranures de ventilació. Tingueu en compte si el sistema és d'extracció o de recirculació de l'aire.

Instal·leu el suport de paret inferior a la part inferior de la xemeneia, per a això seguiu les següents instruccions (Figura 8):

- Col·loqueu la xemeneia sobre la campana.
- Assenyaleu a la paret els punts en què aniran els forats per al suport inferior i, després, feu els forats.
- Fixeu el suport inferior a la paret amb 2 tacs i 2 cargols (4 mm x 30 mm).
- Traieu la part superior de la xemeneia fins a l'alçada desitjada.
- Assenyaleu a la paret els punts en què aniran els forats per al suport superior i, després, feu els forats.
- Fixeu el suport superior a les posicions trepades a la paret utilitzant 2 tacs i 2 cargols ST4 x 30 mm.
- Fixeu la part superior de la xemeneia al suport de paret amb 2 cargols ST4 x 8 mm (Figura 9).

Llegenda Figura 9:

1. Tac.
2. Suport de paret.
3. Cargol (4 mm x 8 mm).
4. Cargol (4 mm x 30 mm).

L'angle de curvatura del tub de sortida de l'aire no ha de ser inferior a 120 °. Alineu el tub horitzontalment. Una altra possibilitat és que el tub pugi des de la campana i es dirigeixi a una paret exterior.

Després de la instal·lació, assegureu-vos que la campana extractora estigui en posició horitzontal per evitar que el greix s'acumuli en un dels costats (Figura 10).

Assegureu-vos que el conducte d'extracció escollit per a la instal·lació compleix totes les normatives i que sigui resistent al foc.

Instal·lació del tub de sortida de l'aire

Nota: Traieu la pel·lícula protectora abans de la instal·lació.

Instal·lació de la vàlvula

- Instal·leu la vàlvula unidireccional antiretorn a la sortida de l'aire de la campana extractora com es mostra a la figura.
- Col·loqueu el tub a la sortida de l'aire de la campana extractora com es mostra a la Figura 11.

Llegenda Figura 11:

1. Vàlvula unidireccional antiretorn.
2. Sortida de l'aire.
3. Tub de sortida de l'aire.

Substitució de la llum LED

Nota:

- La llum només pot ser substituïda per electricistes qualificats o pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .
- Abans de substituir-la, desendol·leu el cable d'alimentació.
- Abans de tornar a posar la llum, assegureu-vos que no estigui calenta.
- Utilitzeu sempre guants o draps per evitar el contacte directe amb els llums LED.
- Traieu els filtres de malla.
- Introduïu una mà a la campana per empènyer suaument cap a fora la bombeta LED. Utilitzeu l'altra mà per agafar-la i estirar-la cap a fora i, a continuació, extraieu el cable.
- Després de substituir la bombeta, endol·leu el cable i col·loqueu la nova bombeta a l'orifici (Figura 12).

Nota: Recordeu tornar a muntar tot després de substituir la bombeta i fixar tots els cargols en la mateixa posició. Substituiu sempre la bombeta per una altra del mateix tipus i amperatge.

Instal·lació del filtre de carboni (Figura 13)

Si utilitzeu el sistema de recirculació, es recomana col·locar els filtres de carboni. Els filtres de carboni poden filtrar les olors desagradables dels aliments a l'ambient.

- Traieu els filtres de malla abans d'instal·lar els filtres de carboni.
- Col·loqueu el filtre de carboni a l'eix de la carcassa del ventilador ajustant els orificis del filtre de carboni a l'eix de la carcassa.
- Gireu el filtre de carboni en el sentit de les agulles del rellotge.
- Gireu-lo fins que no es pugui moure més. Gireu la tapa del filtre de carboni en sentit contrari al de les agulles del rellotge per retirar-la.
- Finalment, torneu a instal·lar els filtres de malla.

Nota:

- Assegureu-vos que el filtre estigui ben bloquejat, en cas contrari podria deixar-se anar i suposar un perill.

- Quan s'hi instal·len filtres de carboni, la potència d'aspiració disminueix.
- Dimensions del filtre de carboni: Diàmetre cara A 12,9 cm; Diàmetre cara B 13,3 cm.
- IMPORTANT: instal·leu els filtres de carboni només si utilitzeu la campana en mode recirculació de l'aire (SENSE CONDUCTE D'EXTRACCIÓ DE FUMS A L'EXTERIOR).

Es recomana substituir regularment els filtres de carboni, segons el temps d'ús, quan es noti que van perdent propietats d'absorció d'olors.

Instal·lació del cable d'alimentació

Heu de connectar la clavilla d'endoll a una línia elèctrica de 220-240 V~, 50/60 Hz.

La campana extractora ha d'estar connectada a una instal·lació proveïda de presa de terra.

4. FUNCIONAMENT

1. Per encendre la campana extractora, premeu la icona tàctil de "Encès/Apagat" (ON/OFF)
2. Trieu la velocitat de funcionament desitjada prement les icones tàctils respectives (baixa, mitjana o alta).
3. Enceneu o apagueu la llum prement la seva icona tàctil respectiva.

NOTA: Les campanes tenen un sistema de protecció contra sobreescalfament que actua per prevenir possibles incidències quan la temperatura del motor supera el valor límit de funcionament.

5. NETEJA I MANTENIMENT**Neteja i manteniment**

Apagueu la campana extractora i desendol·leu-la de la presa de corrent abans de realitzar qualsevol operació de neteja o manteniment. Les superfícies exteriors de la campana són susceptibles de patir esgarrapades i taques. Per tant, utilitzeu productes de neteja suaus i elimineu les restes de substàncies alcalines o àcides (suc de llimona, vinagre) immediatament.

Superfícies d'acer inoxidable

L'acer inoxidable s'ha de netejar regularment per garantir una llarga vida útil. Per fer-ho, utilitzeu un netejador adequat.

Superfície del tauler de control

El tauler de control es pot netejar amb un drap humit i un producte de neteja neutre. Assegureu-vos que el drap estigui net i ben escorregut abans de netejar la campana. Utilitzeu un drap suau i sec per eliminar l'excés d'humitat que hagueu pogut quedar després de la neteja.

Neteja dels filtres de malla

Netegeu el filtre cada mes per evitar risc d'incendi. El filtre acumula greix, fum i pols, cosa que influeix en l'eficàcia de la campana extractora. Si no es neteja el filtre, s'hi acumularan residus de greix. Netegeu el filtre amb aigua i una mica de producte de neteja adequat, deixeu-lo assecar a l'aire abans de tornar a col·locar-lo.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solució
La llum s'encén, però el motor no funciona.	El sistema de ventilació està bloquejat.	Netegeu l'obstrucció.
	El condensador està avariament.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
La llum no s'encén i el motor no funciona.	El motor està avariament.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
	La bombeta LED no funciona.	Substituïu la bombeta LED.
La campana vibra.	L'endoll està solt.	Assegureu-vos que la clavilla d'endoll estigui connectada correctament a la presa de corrent.
	El ventilador està avariament.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
El fum o el vapor no es poden extreure correctament.	El motor no està ben fixat.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
	La campana no està ben fixada a la paret.	Assegureu-vos que la campana estigui completament fixa.
El fum o el vapor no es poden extreure correctament.	La distància entre la campana extractora i la placa de cocció és excessiva.	Reduiu la distància entre la campana i la placa.
	La placa de cocció és exposada a un gran flux d'aire.	Reduiu el flux d'aire que passa per la zona de cocció tancant alguna porta o finestres

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

Ábra 1. Vezérlőpanel

1. Érintse meg a „ON/OFF” (BE/KIKAPCSOLÁS) ikonját.
2. Alacsony sebességű érintés ikon
3. Átlagos sebesség érintés ikon
4. Nagy sebességű érintés ikon
5. Érintés ikon a fény be- és kikapcsolásához

MEGJEGYZÉS:

Az ebben a kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, és előfordulhat, hogy nem egyeznek pontosan a termék képeivel.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.

A csomag tartalma

- Páraelszívó.
- Használati utasítás
- Szerelőkészlet (modelltől függően).
- Szénszűrők. A oldal átmérője 12,9 cm, B oldal átmérője 13,3 cm.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervizigény esetén.

3. ÖSSZESZERELÉS**A termék méretei**

A 2. ábra a páraelszívó külső méreteit mutatja.

Szellőzési követelmények

- A szellőzőrendszer kivezetésének a szabad levegőn kell lennie, kivéve, ha recirkulációs (nem szellőztetett) rendszert használnak.
- Ne helyezze a szellőzőrendszer kivezetését zárt térben.
- Csak merev fém szellőzőrendszert használjon. Műanyag szellőzőrácsok használata nem ajánlott.
- A szellőzőrendszernek rendelkeznie kell csappantyúval. Ha a mennyezeti vagy falburkolat már rendelkezik csappantyúval, ne használja a páraelszívóhoz mellékelt csappantyút.
- A szellőzőrendszer teljesítményének maximalizálása:
 - o Minimalizálja a csatorna hosszát, valamint a kanyarok és könyökhajlatok számát.
 - o Ne változtasson a csatorna méretén.
 - o A szivárgás megakadályozása érdekében szigetelőszalaggal tömítsen le minden csatlakozást.
 - o Tömítse le a külső falat vagy tetőnyílást a fedélzet körül tömítőanyaggal.
- A páraelszívót 65-75 cm magasságban kell felszerelni a főzőlap fölé.

Szellőztető rendszerek

A 3. ábra a különböző szellőztető rendszereket mutatja.

Magyarázat 3. ábra

1. LEHETŐSÉG

- A. Szellőztetés a tetőn keresztül.
- B. Páraelszívó.
- C. Kerek szellőztetés.
- D. Tetőfedés.

2. LEHETŐSÉG

- E. Szellőzőnyílás a falon keresztül.
- F. Páraelszívó.
- G. Kerek szellőztetés.
- H. Falburkolat.

3. LEHETŐSÉG

- I. Visszavezető rendszer (szellőzés nélkül)
- J. Páraelszívó.
- K. Deflektor.

MEGJEGYZÉS: Az optimális légelszívás érdekében szigorúan be kell tartani a következő szabályokat:

- Ezen alapvető utasítások be nem tartása csökkenti a páraelszívó teljesítményét és növeli a zajszintet.

- A beszerelést szakképzett szakembernek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztassa a páraelszívó elszívócsatornáját olyan meglévő szellőzőrendszerhez, amelyet más készülékhez, például kandallóhoz használnak.
- A légkivezető cső görbületi szöge nem lehet kisebb 120°-nál.
- Igazítsa a csövet vízszintesen. Egy másik lehetőség, hogy a cső a motorháztetőből emelkedik ki, és egy külső falra irányul.
- A telepítés után győződjön meg arról, hogy a páraelszívó vízszintesen és teljesen kiegyensúlyozottan áll, hogy megakadályozza a zsír felhalmozódását az egyik oldalon.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítéshez kiválasztott elszívócsatorna megfelel az összes előírásnak, és tűzálló.

A telepítési sablon használata

Határozza meg a maximális magasságot, amelyben a kémény elhelyezhető, és jelölje meg a megfelelő sablonon a beépítési pontokat.

- Először fúrjon lyukakat a szerelési sablonon feltüntetett pontokon (1:1 méretben). Ezután igazítsa a sablonon lévő motorháztető alját a falon lévő vízszintes vonalhoz. Ezután ragassza a sablont a falra, és ceruzával jelölje meg a falba fúrt pontokat a megfelelő helyeken.
- Ezután távolítsa el a szerelési sablont, és fúrja ki a megjelölt lyukakat a falon.

A páraelszívó felszerelése

A 4. ábra mutatja a telepítéshez mellékelt tartozékokat.

1. Fúrjon 3 lyukat a falba a szerelőlemez felszereléséhez. Ezután szerelje be (5. ábra).

Magyarázat 5. ábra

1. Lyuk.
2. Bővítődugó
3. Szerelőlemez
4. Csavarok (4mm x 30 mm)

2. Akassza fel a páraelszívót a szerelőlemezre. Távolítsa el a szűrőket, és jelölje meg a másik két rögzítőcsavar helyét a falon a motorháztető belseje felől (6. ábra).

A kémény felszerelése

Csúsztassa a kémény felső részét az alsó rész felé. Figyeljen a szellőzőnyílások helyzetére. Jegyezze meg, hogy a rendszer elszívó vagy keringtetett levegővel működik-e (7. ábra).

Magyarázat 7. ábra

1. Légelszívás.
2. A kémény teteje (belül).

3. Fali konzol.
4. A kémény alsó része (kívül).
5. Levegő-visszavezetés.

Csúsztassa a kémény felső részét az alsó rész felé. Figyeljen a szellőzőnyílások helyzetére. Kérjük, tüntesse fel, hogy a rendszer kipufogó- vagy keringtető rendszerről van-e szó.

Szerelje fel az alsó fali konzolt a kémény aljára az alábbi utasítások szerint (8. ábra):

- Helyezze a kéményt a motorháztető fölé.
- Jelölje meg a falon azokat a pontokat, ahová a fenéktartó furatai kerülnek, majd fúrja ki a lyukakat.
- Rögzítse az alsó konzolt a falhoz 2 tiplivel és 2 csavarral (4 mm x 30 mm).
- Húzza ki a kémény tetejét a kívánt magasságig.
- Jelölje meg a falon azokat a pontokat, ahová a felső konzol lyukai kerülnek, majd fúrja ki a lyukakat.
- Rögzítse a felső konzolt a falon lévő fúrt helyekre 2 tipli és 2 ST4 x 30 mm-es csavar segítségével.
- Rögzítse a kémény tetejét a fali tartóhoz 2 db ST4 x 8 mm-es csavarral (9. ábra).

Magyarázat 9. ábra

1. Taco.
2. Fali konzol.
3. Csavar (4 mm x 8 mm).
4. Csavar (4 mm x 30 mm).

A légkivezető cső görbületes szöge nem lehet kisebb 120°-nál. Igazítsa a csövet vízszintesen. Egy másik lehetőség, hogy a cső a motorháztetőből emelkedik ki, és egy külső falra irányul.

A telepítés után győződjön meg arról, hogy a páraelszívó vízszintes helyzetben van, hogy megakadályozza a zsír felhalmozódását az egyik oldalon (10. ábra).

Győződjön meg arról, hogy a telepítéshez kiválasztott elszívócsatorna megfelel az összes előírásnak, és tűzálló.

A légkivezető cső felszerelése

Megjegyzés: Telepítés előtt távolítsa el a védőfóliát.

Szelep beépítése

- Szerelje fel az egyirányú visszacsapó szelepet a páraelszívó légkivezető nyílásán az ábrán látható módon.
- Helyezze a csövet a páraelszívó légkivezető nyílásába a 11. ábrán látható módon.

Magyarázat 11. ábra

1. Egyirányú visszacsapó szelep.
2. Légkivezetés.
3. Légkivezető cső.

LED fénycsere

MEGJEGYZÉS:

- A lámpát csak szakképzett villanyszerelő vagy a Cecotec szervizközpont cserélheti ki.
- Húzza ki a tápkábelt, mielőtt kicserélné.
- Mielőtt kicseréli a lámpát, győződjön meg róla, hogy az nem forró.
- Mindig használjon kesztyűt vagy ruhát, hogy elkerülje a LED-lámpákkal való közvetlen érintkezést.
- Távolítsa el a hálós szűrőket.
- Egyik kezét dugja be a motorháztetőbe, hogy óvatosan kinyomja a LED-izzót. A másik kezével fogja meg és húzza ki, majd húzza ki a kábelt.
- Az izzó cseréje után csatlakoztassa a kábelt, és illessze az új izzót a furatba (12. ábra).

Megjegyzés: Ne feledje, hogy az izzó cseréje után mindent szereljen össze újra, és minden csavart rögzítsen ugyanabban a helyzetben. Az izzót mindig cserélje ki azonos típusú és áramerősségű izzóra.

A szénzsűrő beszerelése (13. ábra)

Ha a keringtető rendszert kívánja használni, ajánlott a szénzsűrők felszerelése. A szénzsűrők kiszűrik a környezetből a kellemetlen ételszagokat.

- A szénzsűrők felszerelése előtt távolítsa el a hálós szűrőket.
- Szerelje fel a szénzsűrőt a ventilátorház tengelyére úgy, hogy a szénzsűrő lyukai a ház tengelyére illeszkednek.
- Fordítsa el a szénzsűrőt az óramutató járásával megegyező irányba.
- Forgassa addig, amíg már nem tud mozogni. Fordítsa el a szénzsűrő fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy eltávolítsa.
- Végül szerelje vissza a hálós szűrőket.

MEGJEGYZÉS:

- Győződjön meg róla, hogy a szűrő megfelelően el van zárva, különben meglazulhat és veszélyt jelenthet.
- Szénzsűrők beépítésekor a szívóteljesítmény csökken.
- Szénzsűrő méretei: Átmérője az „A” oldalon 12,9 cm; átmérője a „B” oldalon 13,3 cm.
- FONTOS: a szénzsűrőket csak akkor szerelje be, ha a páraelszívót recirkulációs üzemmódban kívánja használni (KIVÉTELEK NÉLKÜL A KÜLFÖLDRE).

A szénzsűrőket a használat idejétől függően ajánlott rendszeresen cserélni, amikor észreveszik, hogy veszítenek szagelnyelő képességükből.

A tápkábel beszerelése

A csatlakozót 220-240 V~, 50/60 Hz-es hálózatra kell csatlakoztatni.

A páraelszívót földelt berendezéshez kell csatlakoztatni.

4. ÜZEMELTETÉS

1. A páraelszívó bekapcsolásához nyomja meg az „ON/OFF” érintőképernyő ikonját.
2. Válassza ki a kívánt működési sebességet a megfelelő érintőképernyő ikonok megnyomásával (alacsony, közepes vagy magas).
3. Kapcsolja be vagy ki a fényt a megfelelő érintőképernyő ikon megnyomásával.

MEGJEGYZÉS: A motorháztetők túlmelegedés elleni védelmi rendszerrel vannak felszerelve, amely megakadályozza az esetleges incidenseket, ha a motor hőmérséklete meghaladja az üzemi határértéket.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás és karbantartás

Tisztítási vagy karbantartási munkálatok előtt kapcsolja ki a páraelszívót, és húzza ki a hálózati csatlakozóból. A motorháztető külső felületei hajlamosak a karcolásokra és foltokra. Ezért használjon enyhe tisztítószereket, és azonnal távolítsa el a lúgos vagy savas anyagokat (citromlé, ecet).

Rozsdamentes acél felületek

A rozsdamentes acélt rendszeresen tisztítani kell a hosszú élettartam biztosítása érdekében. Használjon erre a célra megfelelő tisztítószert.

Vezérlőpanel felülete

A kezelőpanel nedves ruhával és semleges tisztítószerezellel tisztítható. A motorháztető tisztítása előtt győződjön meg róla, hogy a ruhadarab tiszta és jól kicsavart. A tisztítás után esetlegesen visszamaradt felesleges nedvességet puha, száraz ruhával távolítsa el.

A hálós szűrők tisztítása

A tűzveszély elkerülése érdekében havonta tisztítsa meg a szűrőt. A szűrő felhalmozza a zsírt, a füstöt és a port, ami befolyásolja a páraelszívó hatékonyságát. Ha a szűrőt nem tisztítja, a zsírmadarványok felhalmozódnak a szűrőben. Tisztítsa meg a szűrőt vízzel és megfelelő tisztítószerezellel, és hagyja megszáradni a levegőn, mielőtt kicseréli.

6. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A lámpa kigyullad, de a motor nem jár.	A szellőzőrendszer elzáródott.	Tisztítsa meg a dugulást.
	A kondenzátor hibás.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
	A motor nem működik.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
A lámpa nem világít, és a motor nem jár.	A LED izzó nem működik.	Cserélje ki a LED izzót.
	A dugó meglazult.	Győződjön meg arról, hogy a dugó helyesen van-e csatlakoztatva a konnektorba.
A csengő rezeg.	A ventilátor hibás.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
	A motor nincs megfelelően rögzítve.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával.
	A motorháztető nincs megfelelően rögzítve a falhoz.	Győződjön meg róla, hogy a motorháztető teljesen rögzítve van.
A füstöt vagy gőzt nem lehet megfelelően elszívni.	A páraelszívó és a főzőlap közötti távolság túl nagy.	Csökkentse a távolságot a motorháztető és a lemez között.
	A főzőlap nagy légáramnak van kitéve.	Csökkentse a levegő áramlását a főzőtérben az ajtók és ablakok bezárásával.

- ريودتلا تداع| ماظن مادختسا مت اذا| ال|، قلطلا ءاولما يف ةيوهتلا ماظن ذفنم نوگي نأ بجي (ةيوهت نودب).
- ةقلغم ةقطنم يف ةيوهتلا ماظن ذفنم عضت ال
- ةيوهتلا تاحتف مادختساب حصني ال. طوق بلص يندعم ةيوهت ماظن مدختسا ةيكييتسالب.
- يوتحي لكيدل طئاحلا وأ فسقسل اءاطغ ناك اذا. دمخم ولع ةيوهتلا ماظن يوتحي نأ بجي .كعب صاخلا طافشلا اءاطغ عم قفرملا دمخما مدختست الف، دمخم ولع لعفلاب :ةيوهتلا ماظن ءادأ نيسحتل
- ني قفرملا و تاءانح ال ادعو ءانقلا لوط ليلقت
- ءانقلا مچح ولع تاريغيغت ي اءارجاب مقت ال
- تابسرتلا عنمل يئابرمك طيرشب تالصولا عيمج قالغاب مق
- تدادسلا ءدام مادختساب فسقسل لوح فسقسل وأ يجرخال رادجلا ءحتف قالغاب مق
- دقوولما قوف مس 65-75 عافترا ولع طافشلا اءاطغ بيكرت بجي

1. تانوكمل او ءازجالا

مكحتلا ءحول 1 لكشلا

1. "فاقيا لئغيشت" سمللا ءنوقيأ
2. ءعرسلا ءضفخنم سمللا ءنوقيأ
3. ءطسوتمللا ءعرسلل سمللا ءنوقيأ
4. ءعرسلا ءيلاع سمللا ءنوقيأ
5. طليغشت فاقياو ءوضلا لئغيشتل زملا سمللا

ءظوحلم

ولع ءوجوملا كفت عم اءامت قباطتت ال دقو ةيظيختت تالئيشمت نع ءرابع ليلدلا اءه يف ءدوجوملا تاموسرلا ءتت.

2. مادختسالا لبق

- ءلازوا متبلع نم زاهجالا ءلازاب مق. لقنلا ءانثأ هتياحل مءصم قوبع يف زاهجالا اءه يتاي عنمل نم ناكم يف ىرخالا فيلغتل داومو ءيلصالا قبلعالب طافتاحالا لئكلمي. فيلغتل داوم عيمج لكات، ءيلصالا قوبعلا نم صلختلا ديرت تنك اذا. لبقستمل يف ملقن ءلا ءءاحب تنك اذا زاهجالا فلت ءيحص لكشب رصانعل عيمج ريودت تداع نم
- سيل وأ ادوقسم انم يا ناك اذا. ءءيج ءلاح يفو ءنمضتم تانوكمل او ءازجالا عيمج نأ نم لكات . روفلا ولع Cecotec ككشرل ءيمسرلا ينفلا مءءلا ءمدخب لصتاف، ءءيج ءلاح يف

قودنصل تايوتحم

- طافشلا اءاطغ
- تاميلعتل ليلد
- (تاليدوملا بسح) بيكرتلا ءعومجم
- مس 13.3 ب بنجالا رطق، مس 12.9 ا بنجالا رطق. نوبركلا تاحشرم

3. تيبتتلا

ءتتلم تاسايق

طافشلا اءاطغل ءيجرخال تاسايقل 2 لكشلا ءضوي

ةيوهتلا تابلطتم

ةيوهتلا ءمظنا

ءفلتءملا ءيوهتلا ءمظنا ءضوي 3 لكشلا

3: لكشلا ءروطسالا

1 رايخلا

- A. فسقسل ءيوهت ذفنم
- B. طافشلا اءاطغ
- C. ءريءتسم ءيوهت ءحتف
- D. فسقسل اءاطغ

2 رايخلا

- E. طئاحلا لالخ نم ءيوهت ءرخم
- F. طافشلا اءاطغ
- G. ءريءتسم ءيوهت ءحتف
- H. نارءءلا ءيظغت

3 رايخلا

- I. (ةيوهت نودب) ريودتلا تداع| ماظن
- J. طافشلا اءاطغ
- K. فرحنم

ءقءب ءيلاتلا ءعاوقلا ءاعارم بجي، يلائم لكشب ءاولما ءارءتسا نامضل: ءظوحلم

- تايوتسم ءءايءو ءاءالا ليلقت ول يءؤي فوس ءيساسالا تاميلعتلا هءه ءابءا مدع ن| ءنءءملا اءاطغ يف ءاضووللا
- لءوم ينف ءطسواب تيبتتلا متي نأ بجي
- لئشم، رخأ زاهجالا مادختسالا ءيقي ءوجوم ءيوهت ماظن ب كءرءملا اءاطغ مءاع ءانق لئصوتب مقت ال ءءءملا

- يف ذخ .ةيوهنتلا نتاحتف عضووم ىلإ هبتنا .يلفسلأ مسقلا لخاد نخدملا نم يولعلا عزجلا لخداب مق .ءاولها ريودت ةداعإ ماظن وأ جارختسا ماظن نع قرابع ماظنلا ناك اذا ام رابتعالا
- (8 لكشلا) تاميلعتلا هذه عابتاب ،ءأفدملا لفسأ يف يلفسلأ طئاحلا لمأح تيبثت مق لكرحملأ ءاطغ قوف نخدملا عضو -
- مق ،يلفسلأ سولاب قصاخلا بوقثلا عضو متيس شيح طئاحلا ىلع نكامال ديححتب مق بوقثلا رفحج مق
- (م 30 × م 4) ي غرب 2 و سباق 2 مادمختساب طئاحلا ىلع يلفسلأ سولأ تيبثت مق بولطملا عافتتالا ىلأ نخدملا نم يولعلا عزجلا بحسا -
- مق ،يولعلا سولاب قصاخلا بوقثلا عضو متيس شيح طئاحلا ىلع نكامال ديححتب مق بوقثلا رفحج مق
- سباق نم 2 مادمختساب طئاحلا ىلع قبوقثملأ عضاوملا يف يولعلا ءاطغلا تيبثت مق م 30 × ST4 ي غابلا 2 م و طئاحلا
- 8 × ST4 ساقم نيي غرب مادمختساب طئاحلا لمأح ىلأ نخدملا نم يولعلا عزجلا نيأ مق (9 لكشلا) م

- 9 لكشلا قروطسالا
1. داو.
 2. طئاح لمأح
 3. (م 8 × م 4) ي غرب
 4. (م 30 × م 4) ي غرب

- رخأ لامأح لكانه .أيقفا بوبنأ ءاذامب مق .ةجرد 120 ن ع ءاولها جرخم بوبنأ ءانحنا ءيواز لقت نأ بجي ال .يجراخ رادج ىلأ دتيمو .ءاطغلا نم بوبنأ عفتري نأ ومو
- (10 لكشلا) دحاو بناج ىلع موحشلا مكارت عنمل يقفا طفشلا ءاطغ نأ نم دكأت ،تيبثتلا دعب .قيرحلل ءمواقم انوا حئاوللا عيمجب يفت بيكرتتلل ءراتخملأ مداعلا ءانق نأ نم دكأت
- ءاولها جرخم بوبنأ بيكرت
- تيبثتلا لبق يولأ مليفلا ءلازاب مق :ءطوالم

- تاماصلأ بيكرت
- عضوم وه امك طفشلا ءاطغ ءاولها جرخم ىلع ءاجتالا يداح عوجرلا مدع ماص بيكرت مق لكشلا يف
- 11 لكشلا يف عضوم وه امك طافشلا ءاطغ ءاولها جرخم ىلع بوبنأ عضو -

- 11 لكشلا قروطسالا
1. دحاو ءاجتأ يف عوجرلا مدع ماص
 2. ءاولها جرخم
 3. ءاولها جرخم بوبنأ

LED ءوض لادبتسا

ءطوالم

- Cecotec ككرشب قصاخلا ءينفلا ءدعاسملا ءمدخ

- ةجرد 120 ن ع ءاولها جرخم بوبنأ ءانحنا ءيواز لقت نأ بجي ال -
- ىلأ دتيمو .ءاطغلا نم بوبنأ عفتري نأ ومو رخأ لامأح لكانه .أيقفا بوبنأ ءاذامب مق .يجراخ رادج
- بناج ىلع موحشلا مكارت عنمل امامت نزاوتمو يقفا نخدملا ءاطغ نأ نم دكأت ،تيبثتلا دعب دحاو
- .قيرحلل ءمواقم انوا حئاوللا عيمجب يفت بيكرتتلل ءراتخملأ مداعلا ءانق نأ نم دكأت

تيبثتلا بلاق مادمختسا

ءيف اميبتت متيس يتلا طاقنلا زييمتب مقو ءدع ءأفدملا عضو لككمي يذلا ىصقألا عافتتالا دح .لباقملا بلاقلا ىلع

- ءاذامب مق ،لكذ دعب .(1:1 م جلا) تيبثتلا بلاق يف اهيلإ راشملا طاقنلا رفحج مق ،ءالوأ قصلب مق ،لكذ دعب .طئاحلل يقفالا طخل عم بلاقلا ىلع دوجوملا لكرحملأ ءاطغ نم يلفسلأ عزجلا ملق مادمختساب عيحصلا نكامال يف طئاحلا ىلع قبوقثملأ طاقنلا زييمتب مقو طئاحلا ىلع بلاقلا صاصر
- طئاحلا ىلع اديحت مت يتلا بوقثلا رفح و تيبثتلا بلاق ءلازاب مق ، لكذ دعب

طافشلا ءاطغ بيكرت

تيبثتلا ءنمضملأ تاقحلما 4 لكشلا حضوي

1. (5 لكشلا) متيبثت مق مق .تيبثتلا ءحول تيبثتلا طئاحلا يف بوقث 3 رفحج مق

5 لكشلا قروطسالا

1. ءحتف
2. عيسوتلا سباق
3. بيكرتلا ءحول
4. (م 30 × م 4) ي غرب

2. عضاوم ديححتب مقو تاحشرملا ءلازاب مق .تيبثتلا ءحول ىلع طافشلا ءاطغ قويلعتب مق (6 لكشلا) لكرحملأ ءاطغ لخاد نم طئاحلا ىلع نيرخألا نامالآ يي غرب

نخدملا بيكرت

يف ذخ .ةيوهنتلا نتاحتف عضووم ىلأ هبتنا .يلفسلأ مسقلا لخاد نخدملا نم يولعلا عزجلا لخداب مق (7 لكشلا) ءاولها ريودت ءداعإ ماظن وأ جارختسا ماظن نع قرابع ماظنلا ناك اذا ام رابتعالا

7 لكشلا قروطسالا

1. ءاولها جارختسا
2. (لخدال نم) نخدملا ىلع
3. طئاح لمأح
4. (اي جراخ) نخدملا لفسأ
5. ءاولها ريودت ءداعإ

لي غشتلا 4.

1. "فناقي ال لي غشت" سمللا تنوقي اىلى طغضا ، طافشلا ااطغ لي غشتلا .
2. وا ءضفخنم) اهب ءصاخلا سمللا تانوقي اىلى طغضلاب ءبولطملا لي غشتلا ءعرس رتخا (ءيلاع وا ءطسوتم .
3. هب ءصاخلا سمللا تنوقي اىلى طغضلاب هلي غشت فناقي اىلى وا ءوضلا لي غشتب مق .

امدن ع ءلمتحملا ئداوحلا عنم اىلى لمعي يذلاو ءنئازلا ءرارحلا نم ءياعم ماظن اىلى ءيطغلا يوتحت : ءظحال لم لي غشتلا دح ءميق لكرحملا ءرارح ءجرد زواجتت .

قنايصل او فيظن تلا 5.

قنايصل او فيظن تلا

حطسالا . قنايصل وا فيظنت تايلمع يا ءارج لبق قاطلا ذخام نع لصرفو طافشلا ااطغ لي غشت فناقي اىلى مق راتئا ءلازاب يموقو ءفيغخالا فيظن تلا تاجتتم يمدختسا ، لكذل . عقوبلاو شو دخلل ءضرمع ااطغلل ءي ج راخالا روفلا اىلى (لخلا ، نوميللا ريصع) ءيضمحلا وا ءيولقلا داوملا .

أصلل مواقملا ذالوفلا حطسا

. اابسانم افظنم مدختسا ، لكذب مايقللو . ليوط رمع نامضل ماظنتاب أصلل مواقملا ذالوفلا فيظنت يغبني

مكحتلا ءحول حطس

ءفيظن شامقلا ءعطق نا نم دكأت . دياحم فيظنت جتنمو ءلل بيم شامق ءعقوب مكحتلا ءحول فيظنت نكمي يقببت دق ءنئاز ءبوطر يا ءلازال ءفاجو ءمعان شامق ءعطق مدختسا . لكرحملا ااطغ فيظنت لبق اديج ءروضمو فيظنتلا دعب .

ءكباشلا تاحشرم فيظنت

امم ، رتلفلا لخد رابغلاو ناخذلاو موحشلا مكراتي . قي رحلا رطخ بئجتل رمش لك رتلفلا فيظنتب مق مق . هيف موحشلا اياقوب مكراتت فوسف ، رتلفلا فيظنت مئتي مل اذا . طفشلا ااطغ ءيلاع اىلى رتوي مبيكرت ءداع لبق اوطلا ي ف فجي اىلى ءتحت مكرت او ، بسانملا فيظنتلا جتنمو ءاملاب رتلفلا فيظنتب

- ءق ااطلا لكلس لصفنا ، مل ادبتسا لبق .
- انخاس سيل هنأ نم دكأت ، ءوضلا لادبتسا لبق .
- رشا بيم لكشب LED ءاوضا ءسملام بئجتل شامقلا وا تازافقلا امئاد مدختسا .
- ءكباشلا تاحشرم ءلازاب مق .
- يرخال لكرمي مدختسا . قفرب جراخلل LED حا بصم ءفدل لكرحملا ااطغ لخد لكرمي اىلى عض .
- لباللا بحسا مئ ، جراخلل بحسو هب لكاسملا .
- ءحتفلا ي ف دي دجل حا بصملا عضوو لكلسلا ليصوتب مق ، حا بصملا لادبتسا دعب (12 لكشلا) .

. عضوو سفن ي ف يرغربلا عيمج نيما تيو حا بصملا لادبتسا دعب ءيش لك عيمجت ءداع لكرم : ءظحال م ءوقلاو عونلا سفن نم رخا حا بصم حا بصملا امئاد لادبتسا

(13 لكشلا) نوبركلا رتلف بيكرت

تاحشرم نكمي . نوبركلا تاحشرم تي بئتت نسحتسما نمف ، ريودتلا ءداع ماظن مدختستت تنك اذا ءي يبل نم ا هيف بوغرملا ريغ ءي اذغلا حياورلا ءيفصت نوبركلا

- نوبركلا تاحشرم تي بئتت لبق ءكباشلا تاحشرم ءلازاب مق .
- رتلف تاحشرم بيكرت قي رط نع ءحورملا فالغ دوم اىلى نوبركلا رتلف عضوب مق . فالغلا دوم اىلى نوبركلا
- ءعاسلا براقع هاجتا ي ف نوبركلا رتلف ريودتت مق .
- هاجتا سلك نوبركلا رتلف ااطغ ريودتت مق . ناالا دعب ءكرحلا نم نكمي اىلى ءتحت هتراداب مق . متلازال ءعاسلا براقع
- ءكباشلا تاحشرم تي بئتت ءداع اىلى مق ، اريخا

ءظوحلم

- ارطخ لكشيو اضا فاضف حبصي دق الاو ، نم لكشب قلغم رتلفلا نا نم دكأت .
- طفشلا ءوق ضفخنم ، نوبركلا رتالف بيكرت دنع .
- م. 13.3 ب بئجلا رطق ؛ م. 12.9 رطقلا اءجولا : نوبركلا رتلف داغبا
- ءداع اىلى عضو ي ف لكرحملا ااطغ مدختستت تنك اذا طقف نوبركلا رتالف تي بئتت مق : ماه (ءي ج راخالا ناخذلا طفش ءانق نودب) اوطلا ريودت

اهنا ظحالت امدن ع ، مادختسالا ءدم لوط اىلى ءداع ، مظنتنم لكشب نوبركلا رتالف لادبتسا نسحتسما نم حياورلا صاصتم ي ف اصصاخ دقفت

قنايصل لباك بيكرت

. زتره 50/60 ، ءلوف 220-240 قنايصل سباقلا ليصوت بجي . ءيضرأ ءلصوب دوزم تي بئتت طافشلا ااطغ ليصوت بجي .

تالكشمل ل ح 6.

ل ح	للمتحملا بابسال	للكشم
قئاعلا قلازا!	قئوئئلا ماضن رظح مت	نكل ؁ ءوئلا ءئضئ لملعئ ال لكرحملا
قكرشل ئنفللا مءءلا قءءءب Cecotec	ببئ عم فقءكءملا	
قكرشل ئنفللا مءءلا قءءءب Cecotec	روسكءم لكرحملا	
LED ءابصم لاءبءسا	للمعئ ال LED ءابصم	لكرحملا ءئضئ ال ءوئلا لملعئ ال
لكشب قءاطلا سباق لاءءا نم ءكأء قءاطلا ءفنم ئف ءئءص	ضافضرف سباقلا	
قكرشل ئنفللا مءءلا قءءءب Cecotec	قروسكءم ءءورملا	زءءئ سرجلا
قكرشل ئنفللا مءءلا قءءءب Cecotec	لكشب لكرحملا نئمأء مءئ مءل ءئءص	
نمؤم لكرحملا ءاطءن أن نم ءكأء للمالكاب	طئءءل ال عءاطءلا ءئبءء مءئ مءل ءئءص للكشب	
ءاطءن نئب قءاسملا لئلقء	ءقوئل او ءبطلما طافش نئب قءاسملا ءء ءرئبء	وأ نءءلا ءارءءسا نكءمئ ال ءئءص للكشب راءبلا
ربع ءاوللا قءءء لئلقءب مق ئأ قءالء قئرط نء ءمطلل قءطنم ءفاون وأ باوبأ	نم رئبء قءءءل ءقوئل ضرءئئ ءاوللا	

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

